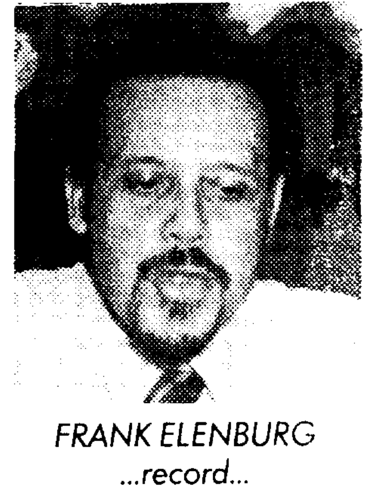
Prèkè

Voetballers moeten zich neerleggen bij de opdracht van de trainer. Ook de tegenstanders

Amigoe

VANDAAG

- Spanje wil schadeloosstelling p.1
- Canadian Pacific verdwijnt na nieuw record- verlies p.3
- Geen dispensatie nodig De Palm- levering p.5
- Toenemende geruchten over bloed- doping p.7
- Politie wil van oneigenlijke taken af p.9



FRANK ELENBURG ...record...

101STE JAARGANG — NO.: 42

ZATERDAG 18 FEBRUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

DAMASCUS — Syrie en Saoedi Arabie zijn het eens geworden over nieuwe voorstellen voor oplossing van het Libanese conflict, welk plan nu wordt voorgelegd aan Libanon. De Saoedisch Arabische bemiddelaar is al naar Beiroet. Zo verklaarde Buitenland-minister Saoed Al Feisal van Saoedi Arabie. Een van de bezwaren tegen een eerder vredesplan dat gisteren door Syrie werd verworpen was dat Israel op gelijke voet zou worden geplaatst met Syrie. Saoedi Arabie heeft min of meer bevestigd dat dit afgewezen vredesplan eigenlijk een plan van de Libanese president Gemayel was en niet van Saoedi Arabie.

*****

NEW YORK — Frankrijk heeft in de Veiligheidsraad een ontwerp ingediend waarin wordt aangedrongen op het sturen van een VN-strijdmacht naar Libanon ter vervanging van de huidige vredesmacht met daarin onder meer Amerikanen en Fransen. De resolutie wordt waarschijnlijk pas dinsdag behandeld. Reagan heeft opdracht gegeven tot terugtrekking van de meeste VS-mariniers uit Beiroet naar de schepen voor de Libanese kust. Oud-minister Eban van Israel heeft laten weten dat de VS met hun vertrouwen in Gemayel op het verkeerde paard hebben gewed.

*****

WASHINGTON — Harry Shlaudeman (57) is door president Reagan benoemd tot Midden Amerika-gezant als opvolger van Stone, die ontslag neemt per 1 maart. Hij gaat terug in de particuliere bevrijving, maar Reagan zal van zijn adviezen gebruik blijven maken. Shlaudeman is ambassadeur geweest in Argentinie, Venezuela en Colombia. Hij was in 76-77 onder-minister van Interamerikaanse zaken en recentelijk als uitvoerend directeur verbonden aan de commissie Kissinger welke Reagan van advies diende over het Midden Amerika-beleid.

*****

JOHANNESBURG — Zuid Afrika wil met Mozambique een zelfde bestandsovereenkomst sluiten als met Angola, zo verluidt in Pretoria. Met Mozambique is onlangs al over veiligheids- problemen overleg geweest. Maandag gaat een zware delegatie naar Mozambique om verder te praten. Er is Pretoria veel aan gelegen goede economische relaties met zoveel mogelijk zwarte Afrikaanse landen te hebben.

*****

LONDEN — De Namibische onafhankelijkheidsbeweging SWAPO zet de strijd tegen de Zuidafrikaanse overheersing voort, ook al kan het bestand tussen Zuid Afrika en Angola problemen opleveren voor Swapo. De strijd in Namibie gaat door tot Namibie vrij is. Dit zei Swapo-voorzitter Nujoma. Hij vraagt zich af of het met VS-hulp gesloten akkoord van Angola en Zuid Afrika een bijdrage levert aan de onafhankelijkheid van Namibie.

*****

MANILLA — De Filippijnse oppositieleider Laurel is vlak voor zijn vertrek naar de VS aangehouden, toen men een pistool in zijn bagage vond. Hij is voorzitter van Unido, een coalitie van 22 oppositiepartijen. Laurel zegt dat het wapen niet van hem is en dat het in zijn koffer gestopt was om hem te beletten naar de VS te gaan. Op verboden wapenbezit staat een maximumstraf van levenslang. Ondertussen heeft president Marcos opdracht gegeven hem vrij te laten, zodat hij toch naar de VS kan.

*****

GENEVE — Het ontwerp voor een conventie welke martelen tot een internationale misdaad maakt is klaar. De laatste hindernis vormde het Chinese verzet tegen de internationale jurisdictie, waarbi men gebonden is plegers van martelingen te arresteren en uit te leveren. Eind februari wordt het ontwerp aan de VN-commissie voor de mensenrechten aangeboden.

*****

ROME — De Rode Brigades hebben de verantwoordelijkheid opgeeist voor de moordaanslag van de VS-diplomaat Hunt, die de leiding had van het waarnemerskorps in de Sinai. De Italiaanse politie meende deze beweging grotendeels te hebben opgerold. Men gelooft nu dat de stadsguerrillagroep een nieuwe leiding heeft.

*****

WASHINGTON — De reele groei van de VS-economie heeft in het 4e kwartaal van 83 4,9% op jaarbasis bedragen en niet 4,5%. Ondanks deze meevaller is er vergeleken met de vooruitgang met 7,6% op jaarbasis in het 3e kwartaal sprake van een duidelijke vertraging in de groei. De reele toename van het VS-bruto nationale product bedroeg 3,3% na een achteruitgang met 1,9% in 82.

*****

RABAT — Tussen Libie en Egypte is er in het geheim contact geweest tijdens het bezoek van president Mubarak in Marokko. Er zou afgesproken zijn het onofficiele contact voort te zetten.

CONGRES GEVRAAGD OM TOEWIJZING 80 MILJOEN DOLLAR

Voorwaarden verbonden aan hulpverlening

CIA wil steun aan de contra's voortzetten

WASHINGTON — De Amerikaanse inlichtingen- dienst CIA heeft een indringend beroep gedaan op het Congres om de "bedekte" steun voort te zetten aan de "contra's", die zich militair inspannen om de linkse, Sandinistische regering in Nicaragua uit het zadel te lichten.

Volgens de CIA hebben de opstandelingen, die vanuit Honduras opereren, "enige vooruitgang" gemaakt in hun strijd tegen het Nicaraguaanse bewind.

Onder bepaalde voorwaarden wil de CIA de hulp- verstrekking aan de "contra's" laten doorgaan en is daarom gevraagd voor aanvullende financiele steun voor dit jaar en voor 1985.

Het is in kringen van het Amerikaanse Congres bekend, dat president Reagan het plan van de CIA steunt. De president heeft dezer dagen aanvullende bedragen aan het Congres gevraagd, waaronder ook voor verdere hulp aan de "contra's".

In Washington weigeren leden van het Congres openlijk mee te delen om welke bedragen het gaat. Maar onofficieel is vernomen, dat voor dit jaar een aanvullend bedrag van 30 miljoen dollar is gevraagd en voor 1985 de som van vijftig miljoen dollar.

In november verleden jaar had het Congres, mede naar aanleiding van de "groter- dan- vermoede" Cubaanse invloed op Grenada na de daar gepleegde invasie, toegestemd in een verhoogde steun aan de anti- Sandinistische rebellen. Maar het Congres is ditmaal minder bereidvaardig. Een lid van het Huis van Afgevaardigden zei:"Het begint er nu op te lijken, dat de hulp aan de anti- Sandinisten een geinstitutionaliseerd onderdeel van de begroting is geworden."

De meeste kritiek spitst zich echter - achter de schermen - toe op het feit, dat de anti- Sandinisten er niet in zijn geslaagd dorpen en steden te bevrijden en dus geen relevant gebied op de Sandinisten hebben kunnen veroveren.

Een andere kwestie is, dat bij de verhoogde steun- toezegging in november, het Congres nadrukkelijk had bepaald, dat de gehele operatie van de "contra's" en de daarmee samenhangende CIA- steun, over vier maanden opnieuw onder de loupe zou worden genomen. De vier maanden zijn inmiddels voorbij en het Congres zal zich daarom nu nauwgezet over deze kwestie buigen.

De CIA heeft het echter slim gespeeld. Die heeft weer tientallen miljoenen dollars voor de "contra's" aangevraagd, maar het Congres gezegd de steun te zullen beeindigen, wanneer:

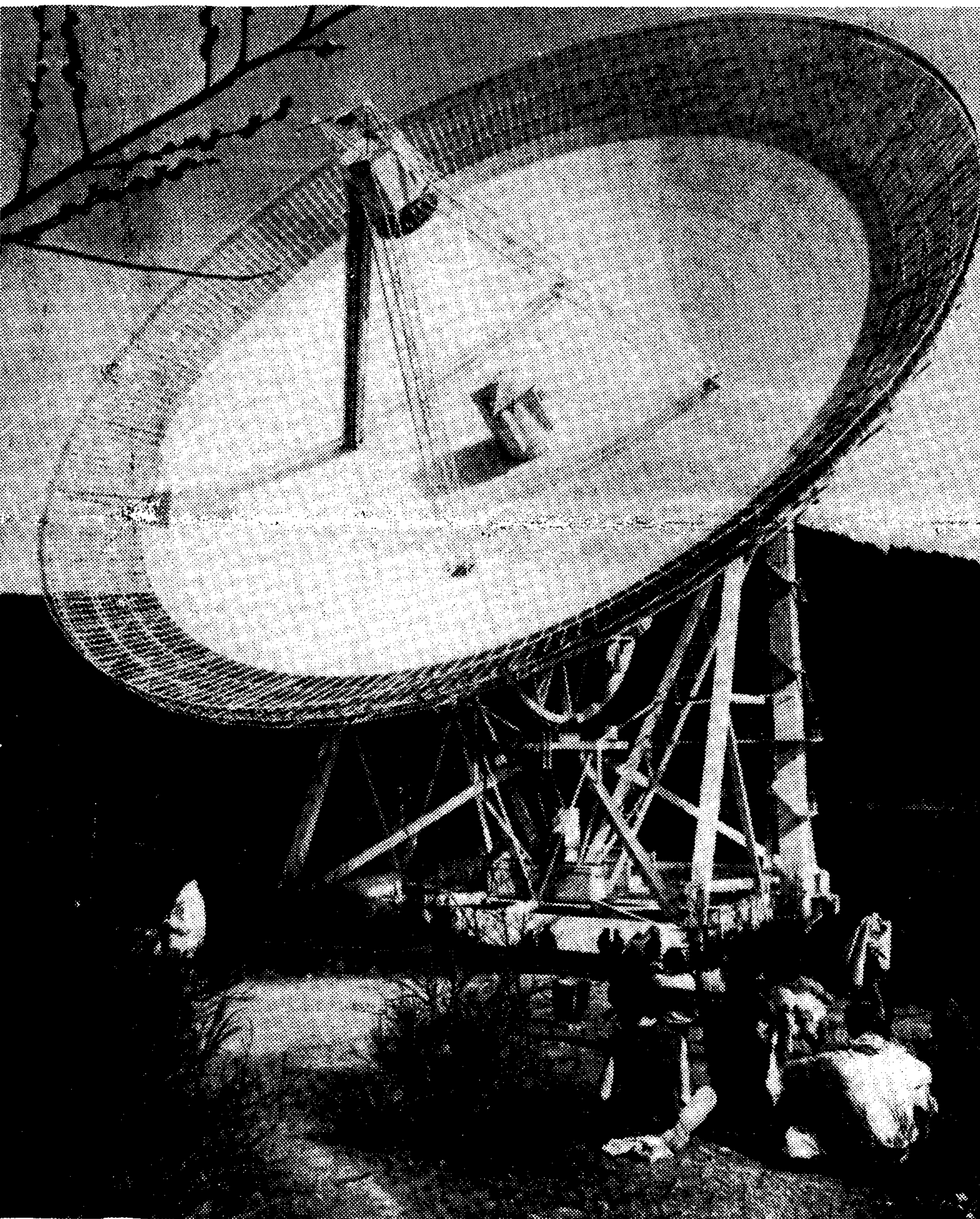
--de Sandinistische regering in Nicaragua alle steun stopzet aan de linkse opstandelingen in El Salvador,

--de Sandinisten alle militaire banden verbreken met Cuba en het Sovjet-blck,

--de regering in Managua de omvang van het leger (het grootste in Midden- Amerika) vermindert en een einde maakt aan het bedreigen van de veiligheid van de omringende landen,

--de Nicaraguaanse regering open en vrije, algemene verkiezingen houdt en de oppositie ook kan participeren in het overheids- handelen.

Volgens de CIA is zij - door de bedekte steun aan de Nicaraguaanse opstandelingen - erin geslaagd de Sandinistische regering tot een gematigder optreden te dwingen. In dit verband wordt gewezen op de enigszins verzoenlijker houding, die de laatste tijd door Nicaragua tegenover de Verenigde Staten is aangenomen. Volgens de CIA heeft zij succes geboekt met het steunen van de "contra's" en heeft daarom het Congres gevraagd die steun te kunnen voortzetten.



BAD MUENSTEREIFEL — Eén van wereld's grootste radiotelescopen (de diameter van de schotel bedraagt ruim honderd meter) staat in het weinig bekende plaatsje Bad Muenstereifel in West- Duitsland. Met de antenne van deze telescoop kunnen onderzoekingen worden verricht op verafgelegen sterren en wordt een veel groter inzicht verkregen in oorsprong en werking van het zonne- stelsel. (Foto DPA)

Britse voorstellen als basis overleg aanvaard

Argentinië klaar voor gesprek met Engeland

LONDEN — President Raul Alfonsin van Argentinie heeft de Britse voorstellen aanvaard welke als basis moeten dienen om het gesprek te beginnen over de Malvinas/Falkland- eilanden, over welke eilandengroep in 1982 een oorlog ontstond tussen beide landen. Dit meldde het Britse dagblad Daily Mail. Alfonsin zou de komende week de Argentijnse bevolking inlichten, waarna de weg vrij is voor formeel overleg.

De verslaggever van deze Britse krant Anit Roy heeft gezegd gesproken te hebben met president Alfonsin. Deze had hem gezegd dat hij akkoord gaat met de Britse aanpak om het overleg te beginnen. Alfonsin had daarbij wel gezegd dat hij niet afziet van wat bij dit gesprek het hete hangijzer zal zijn: namelijk de kwestie van de souvereiniteit over de eilanden. Alfonsin zei dat Argentinie onder geen enkel beding daarvan afziet. Wij willen echter het overleg met een open agenda beginnen, aldus Alfonsin aan Roy. Met deze toezegging heeft de Argentijnse president de obstakels opgeruimd welke tot heden toe een gesprek met Londen verhinderden en lijkt de weg open voor een spoedig herstel van de diplomatieke betrekkingen, zo schrijft Roy in de Daily Mail.

Van Britse kant werden aanvankelijk garanties geeist dat Argentinie de vijandigheden met Engeland officieel zou beeindigen, voordat het eigenlijke overleg zou kunnen beginnen. Argentinie reageerde hierop met de voorwaarde dat Londen eerst zijn uitzonderingszone rond de Malvinas-eilanden zou moeten opheffen voordat Buenos Aires bereid was om te gaan praten. Londen heeft namelijk een verboden zone ingesteld van 240 kilometer rond de Malvinas-eilanden waarbinnen geen buitenlandse schepen en vliegtuigen worden toegelaten.

Volgens de Britse krant heeft president Alfonsin gezegd dat «wij de punten hebben aanvaard welke Groot Brittannie wil bespreken en wij hebben andere punten, waarover wij graag willen praten daaraan toegevoegd. Wij zijn bereid om elke mogelijke weg te beproeven welke leidt tot een oplossing waarnaar wij zoeken. In elk geval is onze oplossing een vreedzame», aldus Alfonsin.

Eind januari heeft de Britse premier Margareth Thatcher voorgesteld de handelsbeperkingen over en weer op te heffen. Ook suggereerde zij bij die gelegenheid dat Engeland bereid is de lichamen van de op de Malvinas-eilanden begraven Argentijnse militairen her op te graven en over te dragen aan Argentinie. Wanneer dit niet mogelijk zou zijn zou de familie van deze Argentijnse slachtoffers een bezoek kunnen komen brengen aan de graven.

Achttien miljoen video-recorders in Japan geproduceerd

TOKIO — In Japan zijn in het afgelopen jaar ongeveer 18,2 miljoen video- recorders geproduceerd. Dit is bijna 40 procent meer dan in 1982.

Van het totaal ging het afgelopen jaar 83 procent naar het buitenland. Alleen naar de Verenigde Staten gingen er 5,4 miljoen recorders.

Wegens nationalisaties door Fidel Castro

Spanje wil van Cuba schadeloosstelling

MADRID — Op terugkeer naar huis - na in Moskou de begrafenis van de overleden Sovjet- leider Yuri Andropov te hebben bijgewoond, heeft Fidel Castro een bliksem- bezoek gebracht aan Spanje. Met de socialistische regerings- leider Felipe Gonzalez van Spanje heeft Castro vier uur lang gesproken, volgens ingewijden over schadeloosstelling, die Spanje eist van door Fidel Castro genationaliseerde, Spaanse eigendommen. Die werden door de Cubaanse leider genaast, toen hij in 1959 de macht in Cuba overnam.

Ofschoon het bezoek van Castro aan de Spaanse hoofdstad veel aandacht in de Madrileense pers veel aandacht kreeg en van Spaanse regerings- zijde werd meegedeeld, dat de gesprekken in "hartelijke en vriendschappelijke sfeer" plaats hadden, wordt ernstig getwijfeld aan de oprechtheid van deze informatie.

Reeds vele jaren lang hebben opeenvolgende regeringen in Spanje bij Havana aangedrongen op het betalen van schadeloos- stellingen. Na een reeks van Amerikaanse bedrijven die op Cuba waren gevestigd vóór de revolutie, was Spanje het land met de meeste investeringen in Cuba.

De Verenigde Staten hebben ook meermalen vergeefs bij Fidel Castro aangedrongen op het vergoeden van de Amerikaanse bedrijven, wier eigendommen op Cuba werden afgepakt. De VS hebben deze eis zelfs nadrukkelijk gesteld als één van de voorwaarden voor het verbeteren van de betrekkingen met Havana.

Volgens de Amerikaanse regering beloopt het door Cuba te betalen bedrag in de honderden miljoenen dollars. Castro zegt echter, dat het werkelijke bedrag veel lager ligt.

Eenzelfde probleem speelt zich af met Spanje. Volgens de regering in Madrid moet Havana met 350 miljoen dollar over de brug komen voor vergoeding wegens de genationaliseerde, Spaanse bedrijven. "Niet waar", zegt Castro ook in dit geval. Volgens hem moet hij maar 50 miljoen dollar betalen.

Het bezoek van Castro aan Madrid heeft overigens tot felle kritiek geleid van de zijde van de conservatieve oppositie. Die gaf een communiqué uit, waarin de Cubaanse leider een "zeer gevaarlijke, militaire dictator" is genoemd.

Costa Rica kandidaat Nobel Vredesprijs

OSLO — Costa Rica, de Braziliaanse aartsbisschop Helder Camara en het Internationaal Olympisch Comité zijn enkele van de kandidaten voor de Nobel- vredesprijs 1984. Ofschoon de aanwijzing pas in oktober zal geschieden, houdt men zich nu al bezig met het aandragen van kandidaten.

Die kunnen worden gepresenteerd door leden en oudleden van het Nobel- Comité, voorgaande winnaars van de vredes- prijs, bepaalde academici van Noorwegen en bepaalde, internationale instituten.

Weinig informatie sijpelt erdoor heen, maar bekend is, dat er nu al ruim 75 kandidaten zijn voorgedragen voor de Vredesprijs.

Naast Costa Rica, het IOC en bisschop Helder Camara lijken ook de Indiase premier Indira Ghandi, de Italiaanse president Sandro Pertini en de Canadese eerste minister Pierre Trudeau kansen te maken.

De aanwijzing van Costa Rica houdt vooral verband met het feit, dat dit land het kleine legertje heeft ontmanteld en het geld heeft bestemd voor educatieve en gezondheids- projecten.

Aartsbisschop Helder Camara is in voorgaande jaren al enkele keren voorgedragen, maar slaagde er nooit in de vredesprijs te bemachtigen.

Hetzelfde is het geval met het Internationale Olympische Comité. Het Nobel- gezelschap, dat de uitverkiezing pleegt, is van mening, dat het IOC door middel van de sport op internationaal niveau landen en mensen tot elkaar brengt en daardoor wezenlijk bijdraagt aan de wereldvrede.

Zoals het er op dit moment voorstaat, lijkt de meeste sympathie van het vijf man tellend Nobel- Comité uit te gaan naar Costa Rica. Maar oktober ligt nog een eind weg en in de tussenliggende tijd kan er nog veel gebeuren.

Prijzen in VS sterk gestegen in januari

WASHINGTON — De prijzen in de Verenigde Staten zijn in januari met 0,6 procent gestegen, de grootste toename in veertien maanden.

De prijzen van levens- middelen gingen hierbij het sterkst de lucht in.

De 0,6 procents- prijs- verhoging heeft de Amerikaanse regering verrast, omdat verwacht was, dat de "gematigde stijging" van het afgelopen jaar zich ook begin dit jaar zou voortzetten.

Veel drugsdealers in Amsterdam gearresteerd

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie en de narcoticabrigade hebben de afgelopen nacht tientallen drugs- handelaren gearresteerd. De actie geschiedde in samenwerking met politie- korpsen van andere steden.

Onder de gearresteerden bevinden zich enkele personen, die van moord werden verdacht.

De grootscheepse actie is dagenlang in het diepste geheim voorbereid.

VS willen Israel helpen bij bouw gevechtsvliegtuig

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Defensie is van plan 250 miljoen dollar aan Israel te lenen voor de ontwikkeling van een nieuw gevechtsvliegtuig.

De regering-Reagan besloot in 1983 Israel te helpen bij de bouw van de Lavi-straaljager, maar tot nu toe was het niet duidelijk of voor buitenlandse hulp bestemde fondsen konden worden aangewend voor onderzoek en ontwikkeling. Aan het besluit het geld aan Israel te lenen is overleg met het congres voorafgegaan, aldus het ministerie van Defensie.

Functionarissen hebben verklaard dat de regering tegenstand ondervonden heeft van mensen die tegen elke Amerikaanse hulp zijn bij de ontwikkeling van de Israelische luchtmacht. Dit komt voor een deel voort uit de bekoeling van de betrekkingen met Israel als gevolg van de Israelische invasie in Libanon in juni 1982. Een andere kwestie die hier een rol speelt is, of de Verenigde Staten aan Israel geld moeten lenen om dat land een vliegtuig te helpen bouwen dat op de internationale markt van militaire koopwaar een concurrent zou kunnen worden van Amerikaanse vliegtuigen.

Hond ontvoerd uit doden-cel

NEW YORK — Een dag voordat hij zou worden geexecuteerd is de hond Tucker uit de dodencel ontvoerd. Een rechtbank had het dier ter dood veroordeeld, omdat hij een poedel had doodgebeten.

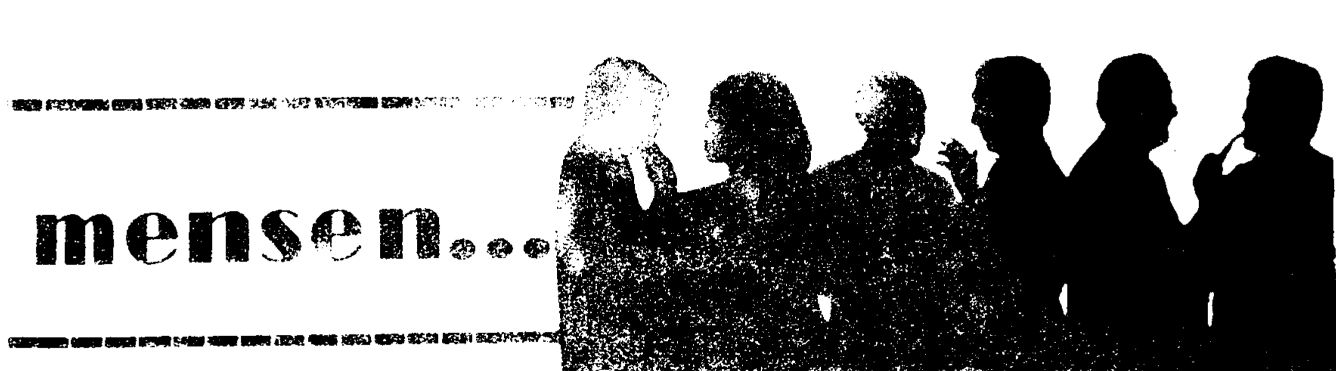
Het vonnis heeft een golf van protest van dieren- vrienden uitgelokt.

Op raadselachtige wijze bleek Tucker echter uit zijn cel te zijn verdwenen.

Indien de ontvoerder wordt ontmaskerd, staat de Amerikaanse justitie voor een groot probleem. Moet de dader namelijk worden vervolgd wegens het bevrijden van een ter dood veroordeelde, zware misdadiger of gewoon wegens het meenemen van een hond?

Voorlopig heeft de officier van justitie alleen maar aanhouding gelast wegens diefstal.

Antillen Review next issue due coming week: Economic Survey, Tax Treaty progress report, Aruba's economy in brief, and more. For subscriptions call 674524.





Hij vond, dat ze zo "volmaakt liep" en raakte direct verliefd. Zij meende, dat hij een "goede en redelijke" man was. Dus trouwden ZOILO OSUNA en ANTONIA HERNANDEZ met elkaar. Dat was 81 jaar geleden. Dezer dagen besloot het paar (dat wellicht het wereld- record bezit voor het langste huwelijk ooit gesloten), hun liefde te "vernieuwen". Zoilo is momenteel 102 jaar oud, Antonia intussen 98 jaar. Een legertje vrienden, familie en kennissen kwam bij elkaar om dit 81-jarige huwelijks- feest te herdenken. En dat vond het paar een goede gelegenheid hun liefde weer nieuw leven in te blazen. Ze ontmoetten elkaar in Cuba en trouwden in 1903. Op zeer hoge leeftijd trokken ze naar Miami. Zoilo en Antonia kregen twaalf kinderen en ze overleefden de meesten van hen. Er zijn namelijk nog maar vier van hun kinderen in leven. Het geheim van hun ongewoon lange huwelijk ? Daarnaar gevraagd, antwoordde Zoilo: "Thuis heb IK altijd de broek aan gehad.", waarop Antonia aanvulde: "En ik had er nooit iets op tegen bevelen op te volgen."

*****

De DIEREN- ARTSEN, verbonden aan het Lincoln Dieren-park in Chicago, steeg het schaamrood naar de wangen. Met zorg was een mannelijke oerang- oetan uitgezocht, die voor een tijdje naar een dieren- tuin in China zou worden gestuurd om er te paren met een aantal vrouwtjesapen van zijn soort. Kort voordat de verscheping plaats had, gebeurde toen het "wonder": Eric, zoals hij door de dieren- artsen werd genoemd, schonk het leven aan een kleintje. De fout is vergeeflijk, zo verweerden de dokters zich. Mannelijke oerang oetans hebben heel kleine geslachtsdelen en door de enorme haar- groei eromheen, zijn mannetjes nauwelijks van vrouwtjes te onderscheiden, zo legden de vuurrood geworden dieren-artsen uit.

*****

In de Qasr- gevangenis van de Iraanse hoofdstad Teheran zijn negentien drugs- smokkelaars opgehangen. Zij waren eerder ter dood veroordeeld door speciale anti-drugs- tribunalen. Onder de ter dood gebrachte misdadigers bevonden zich een aantal buitenlanders, maar het Iraanse bewind weigerde namen bekend te maken.

*****

*****

Op de electriciteits- afdeling van Unicon op Aruba werden de schijnwerpers gericht op electravoorman CANDY HERNANDEZ. Er was alle reden voor, want Candy heeft een kwart eeuw bij het bedrijf erop zitten. Vriendelijke woorden, geschenken en gelukwensen vielen hem bij de huldiging toe, waarbij onder meer de directie- leden Ir. Rost van Tonningen, Jan Schilders en de directe chef van de jubilaris, Tjong A Tjoe, aanwezig waren.

*****

Ten overstaan van gezaghebber Pedro Bislip (in zijn hoedanigheid van plaatselijk hoofd van de Politie) hebben gisteren ANNE DE VRIES EN CHARLES EDWARD BENNETT de eed als politie- agent afgelegd.

*****

In Springfield in de Verenigde Staten is de heer BERTIE HENRIQUEZ na een langdurig ziekbed overleden. Hij is vele jaren - evenals zijn vader, B.T. Henriquez - in het bankwezen werkzaam geweest, namelijk als onder- directeur van de Aruba Bank. De overledene is een broer van de Public Relations- manager van de LAGO. De begrafenis vindt woensdag aanstaande op Aruba plaats.

*****

De macht van de AMBTENAAR is zo gegroeid dat het risico van corruptie toeneemt. Duidelijke signalen hiervan zijn merkbaar. Dat zegt de Groningse commissaris van de koningin H. Vonhoff in Nederland. De ambtenaren zijn volgens hem in een invloedrijke en ongecontroleerde positie terecht gekomen door de sterke verdeling in hokjes van het overheids- apparaat.



Record-omzet voor Londens warenhuis

Harrods verkoopt zelfs een olifant



LONDEN — Een olifant voor president Reagan, jurken voor prinses Diana en een servies bestaande uit duizend onderdelen voor de sultan van Oman.

Harrods, het bekende warenhuis in Londen, heeft het allemaal geleverd. Aleck Craddock, de president- directeur, vertelt: "We hadden vorig jaar een omzet van (omgerekend) 550 miljoen Antilliaans. Een Brits record voor één enkele winkel. Dat krijg je niet met een zaak voor alleen maar de "jet set". We verkopen alles: van muizevallen tot olifanten. En ook al zijn we al jaren de favoriete leverancier van het Britse koninklijk huis, onze klanten zijn meestal heel gewone mensen. Je hoeft echt geen hoog inkomen te hebben om van goede dingen te genieten. En daar draait het bij Harrods om."

TREKPLEISTER

Dagelijks winkelen in het warenhuis dertigduizend mensen. "Maar de populariteit kende ook een verschrikkelijke schaduwzijde", zegt Craddock, doelend op de bom- aanslag van de IRA vlak voor Kerstmis vorig jaar, waarbij zes doden en negentig gewonden vielen. Craddock: "Uit heel de wereld hebben mensen hierop gereageerd. We kregen brieven uit alle landen."

De geschiedenis van het bedrijf begon in 1894, toen Henry Charles Harrods een kruideniers- winkeltje opende. Er wordt nu voor bijna 100 miljoen gulden geexporteerd. Harrods is ook voor toeristen een trekpleister geworden, naast Buckingham Palace en Madame Tussaud.

Craddock gaat verder: "Een onbekende aanhanger van Ronald Reagan wilde hem een olifant cadeau doen. Hij kwam naar Harrods. Prinses Diana ging zich verloven met prins Charles, ze kocht de kleding voor die dag bij ons. De sultan van Oman had een uit duizend stukken bestaand servies nodig, hij vond het bij het grootste Londense warenhuis, Harrods dus".

Wat is er nu zo bijzonder aan Harrods ? Er zijn 215 afdelingen met in totaal tweeduizend personeels- leden. Het vloer- oppervlak is bijna twintigduizend vierkante meter. Men kan kiezen uit 130 soorten brood, 163 soorten whiskey en 500 soorten kaas.

"We zijn zo uniek, omdat we er simpele tradities op na houden", verklaart Craddock. „Dat zijn: kwaliteit, service en het meegaan met de tijd. Er is maar één echte Harrods op de hele wereld. Het is een Mekka geworden. Met de Harrods in Buenos Aires hebben we al tientallen jaren geen band meer. Plannen om filialen te openen in New York en Parijs zijn gelukkig vervallen".

Craddock, die al dertig jaar in dienst is, tot slot: "Ik ben tevreden zolang de mensen hun boodschappen halen in dezelfde zaak waar ook de koningin winkelt."

BONN — De directeur van de Westduitse contraspionagedienst MAD heeft geknoeid in een rapport aan minister Wormer over NAVO-generaal Kiessling, om het rapport meer gewicht te geven. De generaal werd aan de kant gezet omdat hij een veiligheids- risico was geworden door vermeend bezoek aan homobars.

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Still of the Night* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-); 24.00 uur *Chained Heat* (met Linda Blair, Engels, actiefilm, 18 jr., *f*.5,-).
(zondag)
21.30 uur *Chained Heat*.

***

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Cisco Kid; 17.00 TeleFiesta; 18.00 CHIPS; 19.00 Pink Panther; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal (Rekordando su 10 añanan); 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 All Stars Game (Basket); 18.00 TelePatria; 19.00 The Smurfs; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dynasty; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

MAANDAG: 16.30 Lone Ranger; 17.00 TeleMatch; 17.30 Hubentud; 18.00 Focus; 18.45 Telenovela: Ronda de Pidra; 19.30 The Challenger; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Dance Fever; 21.00 Kontakto; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Cultuur & Opvoeding; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
18 Februari 1984 vanaf 08.00 uur t/m 20 februari 1984 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Pattinaja, Spreekkamer Salinja Abao z/n, tel.: 54751; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 54751.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

17 Februari 1984 vanaf 18.00 uur t/m 20 februari 1984 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter King, Spreekkamer Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 84866.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliano, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession)

Derde distrikt Bandabao: dokter Hernandez, Spreekkamer Pannekoek, tel.: 641442; spreekkamer: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641442.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Thomas, tel.: 83232 en zuster Van Veldhoven, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S **(weekeindedienst)**
zaterdag: Otrobanda: del Pueblo, tel.: 25333; Punda: Antillean, tel.: 76200.
zondag: Otrobanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

***

VERLOF BEGRAFENIS
18 februari: F.H. Colinet, Kaya Kokolishi 97.
19 februari: M.A. Frans, Kaya Cumulus 22.

***

POMPSTATIONS **(openingstijden 08.00-15.30 uur)**
Craz - De Ruyterkade; Isa - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Coöp. Transport - Colon; De Jongh - Mundo Nobo; Galmeijer - Cerrito; De Lannoy - Sta. Rosa; Jansen - Sta. Maria; Mauricio - Santa Helena.

***

DIVERSEN
LIONSCLUB (t.g.v 3e cabinet meeting): 08.30 uur kranslegging beeld Simon Bolivar; 11.00 uur forum - Curaçao Plaza; 19.30 uur baile di gala - Concorde Hotel.

SECTIE CULTUUR (Van Radarstraat): 10.00 uur vergadering met folkloristische groepen voor Festival di Sehú.

CURAÇAO CAMERATA: 20.00 uur concert - Fortkerk.

KOMISHON KARNAVAL BANDABAO: elekshon reina, prins i pancho hubenil - skol na Barber.

***

ZONDAG
DIVERSEN
NEW YORK NEW YORK: 11.00 uur mode-show carnavalesko met muzikale omlijsting van DJ Ted Koetsier - Curaçao Plaza.

***

MAANDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 Weg Lagoen naar Knip; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Salinja- branch.

***

TOERISTENSCHIP: 08.00-21.00 uur "Carla C"

***

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VERENIGING PROTESTANTSE GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur N.L. Smith (Pap.); 19.00 ds J. Jukema.
EMMAKERK: 09.30 uur ds. B. Hengeveld.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds. J. Jukema (jeugddienst).
TAMARIJN: 09.30 uur ds. J.C. Schaap (H.A.).

***

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur ds J.P. Dondorp (H.A.).

***

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: overwegend half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren een plaatselijke bui. Matige, af en toe vrij krachtige oostelijke wind.
Weeroverzicht: door een toename van de vochtigheid en onstabiliteit in de aangevoerde lucht zal ook in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur; Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-514911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing. Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder

01456

01456 — Terwijl heer Bommel ontzet naar het verdwijnen van zijn stoel stond te staren, stak juffrouw Doddel het hoofd om de deur.
"Weet je ook waar de koffie is, Ollie?" vroeg ze. "De keukenkasten zijn leeg. Heeft Joost soms alles meegenomen? Alles is verdwenen!"
"Verdwenen", herhaalde heer Bommel toonloos. "S-stoel is ook verdwenen. En de haard. Opgelost in de lucht.."
Het ontstelde gezicht van zijn buurvrouw bracht hem weer tot zich zelf; hij richtte zich tenminste op, en trachtte een flink lichtje in de ogen te brengen.
"Vreemd, die verdwijningen", sprak hij met doffe stem. "Maar Joost heeft niets meegenomen dan zichzelf. En dat is lastig genoeg als men zonder auto overal alleen voor staat. Maar eh... uw aanwezigheid maakt veel goed, mevrouw..."
Verder kwam hij niet, want Doddeltje stiet een doordringende kreet uit, en wees op de muur waar ze voor stond.
"De kast!" riep ze. "Er gebeurt iets engs!"
"M-mijn schilderij", mompelde de gastheer. "Alles lost op. Verdwijnt, bedoel ik.
"Help!" kreet zijn buurvrouw. "Doe iets, Ollie! Ik vind het hier erg akelig!"
Ze holde de gang in en heer Bommel volgde haar met knikkende knieën.
"D'r k-kan niets g-gebeuren", stamelde hij. "Ikkik b-ben immers b-bij u?"
Zijn bemoedigende woorden werden echter overstemd door het akelige gekras van een kraai, die dreigend naar het vrouwtje dook. Ze raakte dan ook geheel in paniek en rende verwilderd naar de hal.

HENRY ® **By Dick Hodgins**

T'ANKS, LADY!
IT'S KINDA BIG...
MEN'S CLOTHES
FREE ALTERATIONS

Jim Henson's™ MUPPETS

CLOMP CLOMP CLOMP
QUIET AVALANCHE AREA
TIPPY TIPPY TIPPY

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

WHERE HAVE YOU BEEN?
TO MY FAT-WATCHERS MEETING
HOW DO THEY CURE PEOPLE OF EATING?
MOSTLY BY HAVING THEM WATCH ME

QUINCY ® **By Ted Shearer**

GRAN SAYS I CAN HAVE ENTERTAINMENT AT MY BIRTHDAY PARTY.
GREAT! I CAN PLAY MY SAX.
I'LL DO MY CREATIVE DANCE.
THANKS, GUYS, BUT I WAS THINKING MORE ALONG THE LINE OF GETTING STEVIE WONDER TO PERFORM.

OVER BOEKJAAR 1982 VOOR 3,2 MILJOEN GULDEN IN HET ROOD

Na nieuw record-verlies Plaza hotel verdwijnt CP

Ramada staat Hart-Groep bij in hotel- management

WILLEMSTAD — Vast staat dat het Curaçao Plaza hotel over het boekjaar 1982 een verlies heeft geboekt van 3,2 miljoen gulden. Die verliespost is over 1983 nog groter in aanmerking genomen het zwaar teruggevallen kooptoerisme voor Curaçao in dat jaar. Dat is dan ook de bezegeling van de afspraak dat er een eind komt aan het management-contract dat de eigenaarsmaatschappij El Curaçao heeft met de firma Canadian Pacific. Over enkele maanden komt daarvoor in de plaats de lokale Hart-groep, die de Amerikaanse hotel-keten Ramada met zich meevoert.

President-directeur Frank Elenburg van de eiganaarsmaatschappij (tevens directeur van de Curaçao Holding Company, die meer hotels in overheidshanden onder haar hoede heeft) bevestigde dat het 3,2 miljoen gulden verlies een record is in de verliesposten van dat hotel van de afgelopen zeven jaar. Maar voor het boekjaar verwacht men een nog groter verlies. Door de devaluatie van de Venezolaanse bolivar is het het hotel in 1983 nog slechter gegaan.

Met de beheersfirma uit Canada, Canadian Pacific (CP), die Michael Broadhurst als general-manager aanstelde, was afgesproken dat bij een nieuw verlies over 1983 het management-contract zou worden beëndigd. Mondeling is daar al mededeling over gedaan, maar nog niet op schrift. Daarvoor is nog enige tijd aangezien dat een bepaalde tijd voor het eind van het laatste exploitatiejaar moet geschieden. Dat is eind april. Dan heeft CP nog een maand de tijd om de boel over te dragen.

SCEPTER

De lokale Hart-Groep zal het beheer daarna overnemen. De principe-beslissing daartoe is al gevallen. Besprekingen over die overname zijn al op gang gekomen, maar er moet nog wel een en ander gebeuren voordat dat ook formeel rond is, zei Elenburg. Zelf verwacht hij niet dat de Hart-Groep vóór mei of juni de scepter zal zwaaien in dit hotel in het hartje van Willemstad.

Ten eerste valt nog een en ander te regelen in de toekomstige verhouding tussen de eigenaarsmaatschappij en de Hart-Groep. Dat krijgt een nog diepere dimensie bij het gegeven dat de Hart-Groep voor het hotelbeheer in zee gaat met de Amerikaanse Ramada die Ramada Inns beheert door de hele Verenigde Staten. Ten tweede is het de bedoeling van de overheid om voor de komende jaren aardig wat investeringen te plegen in verbetering van het hotel. Maar daarvoor moeten leningen worden aangehaald die uit de aard der zaak terugbetaald moeten worden. Dat betekent dat er rendement moet zijn. Om dat zoveel als mogelijk te krijgen is het noodzakelijk de uitgaven-structuur van het hotel goed onder de loep te nemen; zowel uitgaven voor personeel als voor materiaal. Vermeden moet worden dat er geld gestoken wordt in het hotel dat verliezen accumuleert en nimmer meer wat opbrengt. Het tarievenbestand moet bekeken worden en aan de hand daarvan zal ondermeer de uitgavenpost aangepast moeten worden.

RESERVERINGEN

In dit kader is maanden geleden al overleg gestart met de vakbond Horecaf. Die stelde enkele punten vrij centraal te weten een gemakkelijk systeem van het maken van reserveringen voor het hotel, behoud van werkgelegenheid en de mogelijkheid creëren om winst te maken. Met het binnenhalen van Ramada Inn als partner haalt de Hart-Groep ook grote deskundigheid in een efficiënt reserverings- systeem binnen, aldus Elenburg. Wat betreft de wens voor behoud van werkgelegenheid moet er eerst een nadere studie komen van de uitgaven en inkomsten. Dat samen maakt dat de condities geschapen moeten worden om er een winstgevende onderneming van te maken.

In elk geval zal ervoor gewaakt moeten worden dat opnieuw blind gestaard gaat worden op de Venezolaanse kooptoeristen. Er zal gestreefd moeten worden naar een breder publiek dat zich daartoe aangetrokken voelt. Elenburg dacht daarbij veel aan zakenlui die een en ander hebben af te wikkelen in de stad, aan regerings- functionarissen van elders, en aan personen die komen voor het bijwonen van conferenties.



WILLEMSTAD— Te Tera Korá werd gisteren officieel het medisch centrum geopend. Gedeputeerde Maria Liberia Peters verrichtte de opening en was daarbij vergezeld van hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst Mac Kibbelaar (links). Naast gedeputeerde Liberia staat de arts die de leiding over het centrum heeft en twee van zijn verpleegsters.

Oorzaak: snelle opkomst mini-computers

Computer- service buro sluit deuren

WILLEMSTAD — De 22 personeelsleden van de Curaçao International Computer Services N.V. (CICS) staan sedert vandaag op straat vanwege een sluiting van het bedrijf. De geweldige opkomst, vooral verleden jaar, van de micro- computers heeft gemaakt dat de dienstverlening van deze firma voor cliënten obsoleet en overbodig werd.

Donderdag werd officieel aan het personeel het besluit tot de sluiting meegedeeld. De onderneming werd vijf jaar geleden opgericht om op kleine schaal service op computer- gebied van allerlei soort te verlenen, voor lokale en off shore bedrijven. Die behoefte was er aanvankelijk duidelijk, aldus vertelde CICS-directeur de heer Pierre Sybesma desgevraagd. Daarom dat het personeelsbestand werd uitgebreid en geïnvesteerd werd in een grotere eigen computer. In 1981 werden twaalf schoolverlaters opgeleid tot programmeur en in dienst genomen door CICS. In 1982 werd een nieuwe IBM-computer aangeschaft en werd een nieuw onderkomen betrokken aan de Schouwburgweg (APNA-gebouw).

Maar daarna klopte de economische recessie aan de deur, waardoor de interesse in de diensten van zo'n service- bureau terugliep. De grootste klap kreeg de firma echter van de snelle opkomst van de goedkope micro- en mini- computers. Doordat kleinere klanten zich daarvan gingen bedienen en CICS niet meer nodig hadden, verminderde het werkaanbod. Tot en met maart verleden jaar was er nog wel sprake van een steeds stijgende omzet bij de firma, maar daarna ging het hard bergafwaarts. De vooruitzichten zijn nu niet meer zodanig dat er hoop is op een opleving voor dat deel van de markt. Het aantal bedrijven dat eigen computers met beeldschermen in huis neemt om zelf snel allerlei gegevens binnen te hebben en te kunnen verkrijgen neemt toe. Daarom is CICS de situatie nog eens gaan bekijken. Besloten werd ten einde raad de deuren te sluiten.

De heer Sybesma legde uit dat het bestaan van de CICS staat of valt met de hele computer- structuur op Curaçao. Op het moment dat meer en meer instanties die apparatuur binnen de eigen muren halen, wordt het belang van een onafhankelijke instantie op computer- service te verlenen kleiner. De mogelijkheden om zowel hardware als software in huis te halen voor eigen gebruik zijn flink toegenomen. De kosten die een computer- service bureau zich moet getroosten om bij een verminderd aanbod te blijven voortbestaan gaan niet gelijk op met elkaar. De kosten aan apparatuur en personeel zijn zo hoog geworden dat er geen andere uitweg meer was dan liquidatie van de onderneming. De firma heeft niet de kans gehad om uit te groeien tot een onderneming die er een redelijk grote klantenkring op na kon houden en zich kon toeleggen op meer specialistisch werk, zoals behalve programma's ook computer- analyses te maken voor afnemers.

De heer Sybesma verwacht dat de meeste personeelsleden vanwege hun kennis van zaken op computergebied wel vrij snel ergens anders aan de slag kunnen gaan. Er wordt gesproken met cliënten over de afhandeling van de onderlinge zaken, maar daarbij wordt niet nagelaten te bekijken of ex- CICS- personeelsleden daar overgenomen kunnen worden. Veel van die firma's worden nu bij de sluiting van CICS geconfronteerd met de vraag of men nu zelf ook een computer in huis moet halen of niet. Zo daartoe besloten wordt, dan heeft men ook mensen nodig die ermee uit de voeten kunnen. Tot op dit moment heeft nog niet iedereen werk kunnen vinden. Wel heeft de CICS- directie met alle 22 personen een afvloeiingsregeling overeen kunnen komen.

Druk verkeer in afgelopen 24 uur

WILLEMSTAD— Van vrijdag op zaterdag waren er niet minder dan 21 aanrijdingen in het verkeer. Er raakten elf personen gewond, terwijl de totale materiele schade ruim 36.000 gulden bedraagt.

In rechtszaak tegen Havenwerken NV

AHU sluit zich bij protest van CPS aan

WILLEMSTAD— De CPS (Curacao Port Services) en de vakbonden CBH - OVP en AHU dienden gisteren de stukken in voor het kort geding tegen de Havenwerken nv. "De haven- arbeiders zijn het beu", verklaarde AHU-voorzitter Siegfried Felix desgevraagd aan de Amigoe.

De drie instanties hebben besloten samen een zaak tegen het bewuste bedrijf aan te spannen, omdat ze menen dat de havenarbeiders werk uit handen genomen wordt en dat terwijl er al een opmerkelijke daling was in de hoeveelheid vracht in de haven.

Felix, vorige maand gekozen als voorzitter van de AHU, bevestigde de versie van het CPS-bestuur, namelijk dat ze benadeeld zijn bij het lossen van een lading van 22.000 zakken cement, dat vorige week aankwam. Volgens Felix moest het lossen door de haven- arbeiders gebeuren. Daarmee zouden zo'n tien arbeiders in vier uur tijd zeker achthonderd gulden gemaakt hebben, zei de bondsvoorzitter. Toen echter bleek dat dit werk door anderen gedaan werd, is een onderhoud gevraagd met de Havenwerken- directie. Daarin verklaarde directeur Huisman —aldus Felix— dat het cement bedoeld was voor eigen gebruik. De zakken cement worden echter publiekelijk door een firma te koop aangeboden, vervolgde hij. Afgezien daarvan waren er ook andere ongeregeldheden die medebepalend waren voor de drie instanties. Zo verscheepte de Havenwerken enige tijd geleden ook auto's naar Bonaire, en ging een lading zwaar materiaal aan de neus van de haven- arbeiders voorbij.

De AHU overweegt bovendien een rechtszaak tegen het voormalig bestuur van de havenbond. Het huidige bestuur meent namelijk dat het oude bestuur onjuist handelde en zelfs ronduit tegen de leden gelogen heeft over de ondertekening van een cao. Naar Felix uitlegde bestond er grote verwarring over de ondertekening van de cao. Er werd eerst gezegd en bevestigd op de algemene ledenvergadering van 3 januari, dat de cao niet ondertekend zou worden. Op 11 januari wordt in een pamflet vermeld dat de cao op de 12e ondertekend wordt. Een groep leden, waaronder ook Felix, protesteerde onder de naam "Sanger Nobo" (Nieuw bloed) tegen deze gang van zaken. Op de veertiende wordt weer gezegd dat de cao niet ondertekend wordt, naast een versie van een ander lid dat de ondertekening allang plaatsgevonden had. Later blijkt dat op de zeventiende een protocol ondertekend is.

Het nieuwe bestuur pleegde na zijn verkiezing overleg met de CPS maar Felix wilde niet nader ingaan op de resultaten daarvan. Het nieuwe bestuur blijft wel voornemens een zaak te beginnen tegen het voormalig bestuur, vanwege de leugens die deze verspreidde om kennelijk zonder overleg met de leden een cao- protocol te ondertekenen, aldus Felix.

WILLEMSTAD— In Centro Pro Arte opende monseigneur Wim Ellis gisteren een conventie van de Curacao Lions. Voor deze conventie is een grote delegatie van de Venezolaanse Lions overgekomen. Op de foto mgr Ellis bij het openingswoord, geflankeerd door leden van de diverse Lions-afdelingen.



WILLEMSTAD— Een dame deed aangifte van diefstal van twee autobanden van onder haar auto, die te Weis Afó geparkeerd stond. De banden hebben samen een waarde van 1000 gulden.

Er is ook aangifte gedaan van diefstal van twee luidsprekers uit een clubgebouw te Klein Kartier. Toegang werd verkregen door het vernielen van traliewerk. De luidsprekers kosten samen 590 gulden.

Pet af voor actievoerders

HET IS ALWEER een maand geleden dat het bestuur van de ambtenarenbond ABVO tezamen met dat van de BHLP en de NAPB getracht heeft het maatschappelijk leven te ontwrichten om zo kracht te zetten achter de vakbondseisen. Bezuinigingsplannen van de regering werden afgewezen; de bond besloot in actie te gaan. Uiteraard spraken bondswoordvoerders van een grote schare ambtenaren die zich achter hen opstelden. En ondanks die uiting van zelfvertrouwen naar de buitenwereld toe konden zij niet verborgen houden dat er een campagne gehouden moest worden door langs de diverse overheidsdiensten te trekken om de mensen te bewegen mee in actie te gaan. De acties vonden ondanks die actieve ABVO- lobby niet de steun die de bestuurders ervan verwacht hadden. Zelfs nu die acties achter de rug zijn, beklaagt voorzitter Frits Brito er zich herhaaldelijk over dat veelal noch bij de buitenwacht, noch bij de eigen leden begrip bestaat over de gevoerde acties. De ambtenarenbond is plat op zijn gezicht gevallen bij de acties en heeft daarin de politiebond en de BHLP meegesleurd. Het is daarom des te opvallender dat na die acties Brito vanuit de schaduw van de twee zegslieden Shon Ma Schoop en BèBè Rojer tevoorschijn is gekomen en nu weer het gezicht van de bond naar buiten toe mag bepalen of moet verdedigen.

LOS VAN DE WIJZE waarop de acties gevoerd zijn en de argumentering die de bond heeft gemeend te moeten hanteren, is het verstandig de acties ook anders te evalueren. De Amigoe publiceerde de gegevens van de personele gevolgen op de diverse Landsdiensten op Curaçao zoals bijgehouden en gecoördineerd door het Centraal Bureau voor Personeels Zaken (CBPZ). Niet gering is het aantal afdelingen waar helemaal geen actie gevoerd werd: de Staf Hoofdcommissaris, het Departement van de Volksgezondheid, de Landsgebouwendienst, de Staten, de Algemene Rekenkamer, het Hypotheek- kantoor, de Belasting- accountantsdienst, de Regerings- Voorlichtings- Dienst, de Directie der Posterijen, Bureau Juridische Zaken, het Bureau Cultuur en Opvoeding, de Centrale Bank, het Parket van de PG, CBPZ, het Hof van Justitie, de Scheepvaart- Inspectie, het Bureau Antilliaanse Verdedigings Garde, de Landsbemiddelaar, de Veiligheidsdienst (VNA), het Algemeen Pensioenfonds (APNA), de Landsloterij, de Inspectie der Geneesmiddelen, het Bureau voor Oliezaken, het Bureau voor Archiefzaken, het Bureau Industriele Eigendom, het Bureau Sportaangelegenheden. Dan zijn er nog diensten waarvan gesteld wordt dat de actie niet van betekenis was: SER, Bureau Buitenlandse Betrekkingen, Lands Accountantsdienst, Directie Onderwijs, Kadaster, Landsontvanger, Departement Ontwikkelings- samenwerking en het Departement van Financien.

Van bepaalde diensten ontbreken alle of een gedeelte van de relevante gegevens. Feit is dat het groepje diensten waar de acties wel meer gevoeld werden gering is in vergelijking tot de rest: politie, Capriles- kliniek, Lands Radio Dienst, postkantoor, Landslab, Strafgevangenis, Departement van Luchtvaart, Departement van Sociale Zaken, Departement van Onderwijs, GOG, Centraal Bureau voor de Statistiek, Meteo, Voogdijraad, afdeling Militaire Zaken.

Met deze laatste opsomming is nog niet alles gezegd. Bekijkt men de actie- bereidheid op de diensten waarvan beweerd dat de gevolgen er voelbaar waren, dan valt alweer op dat er erg lage percentages gelden. Het percentage schommelde dan tussen de 5 en de 20 procent. Ook al niet iets voor de bond om er prat op te gaan.

Diept men deze kwestie verder uit dat blijkt al snel dat het aantal ziekmeldingen op sommige diensten wel aanzienlijk is gestegen in de periode van de stakingsdagen. Want wat is er dan aan de hand? Er hebben personen meegelopen alsof zij met de rest in actie waren. Ze deden alsof zij hun solidariteit betoonden, maar ondertussen hadden zij zich ziek gemeld. Dat had voor hen het niet geringe voordeel dat hen het salaris conform de LMA- bepalingen in zijn geheel moet worden uitgekeerd. De echte actie- voerders, in dit geval een vrij kleine groep, is zo principieel geweest en moet daar financieel ook voor boeten in de vorm van inhouding op het salaris voor de niet gewerkte dagen.

Ziekmelden in plaats van er ronduit voor uit te komen waarvoor je staat is laf en een teken van slapte. Dan zijn er ook enkelen die overdag altijd op pad zijn voor de dienst. Die behoren 's ochtends te tekenen voor presentie. Van hen waren er ook al die zich op kantoor wel formeel meldden, maar zich vervolgens ophielden op het actie-centrum in de Douane- club. Ook zij kunnen blijven rekenen op hun volledige inkomen gedurende de stakingsdagen.

Het is weinig realistisch voor ABVO zich te beroepen op een grote groep aanwezigen in de Douane- club, maar het moet veeleer een teken aan de wand zijn voor het bestuur van de ambtenarenbond dat de motivatie onder zijn achterban zozeer te wensen over laat. Die aangestipte leden zijn allesbehalve solidair geweest, maar willen van meer wallen tegelijk eten en maken misbruik van een instituut als het LMA om daar te geraken. Vanuit die invalshoek kan veel eerder de pet afgenomen worden om respect te tonen voor de werkelijke actie- voerders — los van het feit of men het met de doelstellingen of het middel eens is.

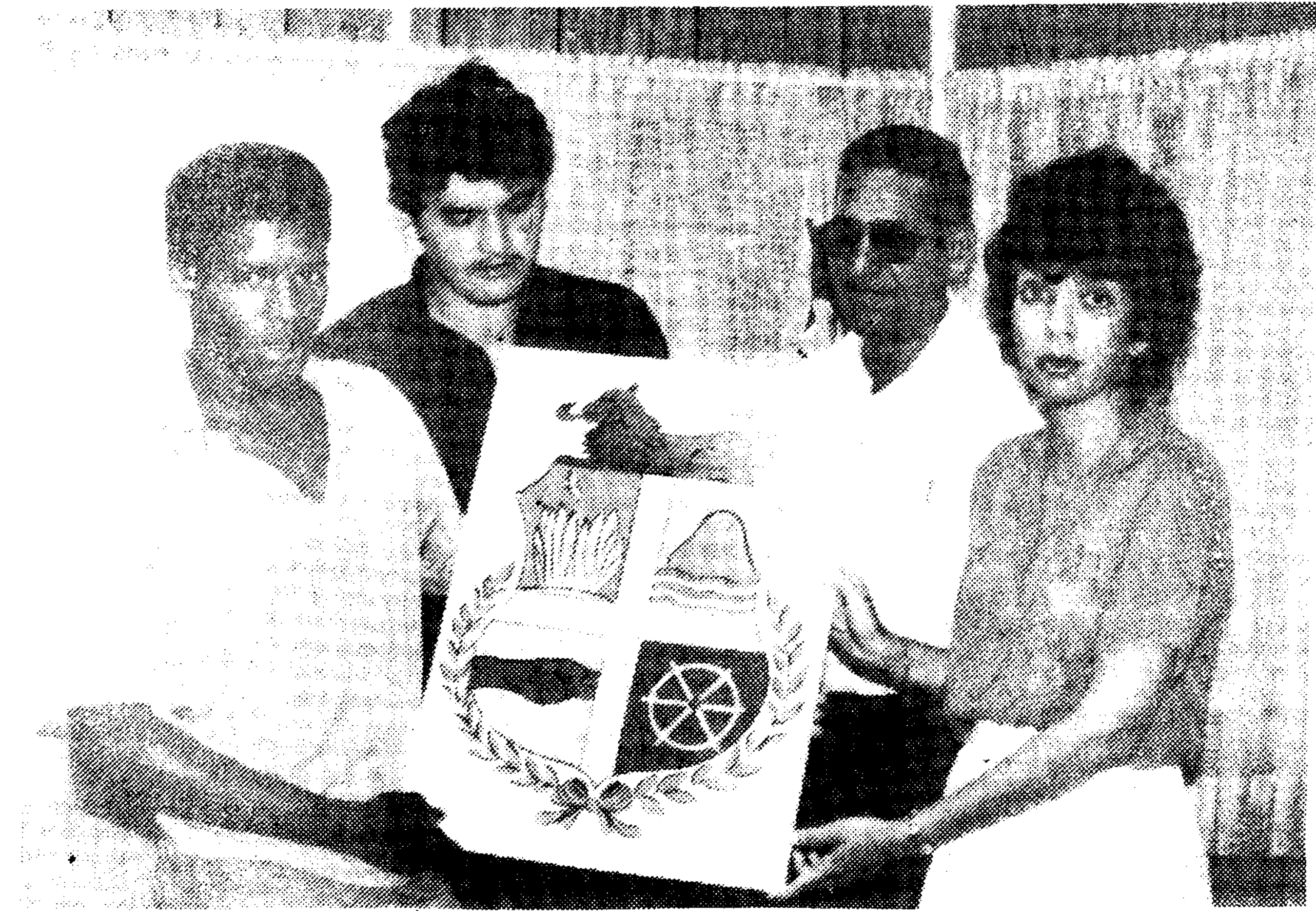
Gespleten persoonlijkheid

MEN ZOU NIET de Nederlandse journalisten te kost willen hebben die indianenverhalen publiceren over de Antillen en verklaringen hier gedaan daar in een zodanig ander verband plaatsen dat zij ver van de werkelijkheid staan. De voorbeelden daarvan zijn er legio, tot recentelijk Elseviers Magazine, de New York Times en The Washington Post aan toe.

Maar dat mag nog geen reden zijn voor plaatselijke zegslieden om zich te verschuilen achter de assumptie bij velen dat elk artikel dáárom alleen al te wantrouwen is. Zo verweerde MEP-leider Betico Croes zich deze week tegen een verklaring, hem toegeschreven door het Nederlandse blad Elseviers Weekblad (niet Elseviers Magazine !) dat hij zijn steun betuigt aan het plan van de regering met een machtigingswet te komen.

Croes staat ook niet bekend als een erg standvastig iemand, eerder als iemand die als een blad aan de boom kan omdraaien; als het hem politiek uitkomt helemaal. Ten tijde van de ambtenaren- acties, toen EW het interview met Croes afnam, hing niet alleen de centrale regering, maar ook de BC's van Curaçao en Aruba wat boven het hoofd. De centrale regering mocht de vuile werkjes opknappen. Algemeen BC-adviseur Croes hield zich stil, hopende dat premier Don Martina de klappen zou opvangen en de storm zou afslaan. Dat is gebeurd. Nu dat er geen acute actie- dreiging meer is en er toch oppositie gevoerd moet worden tegen het kabinet- Martina, komt Croes op zijn eerdere aan EW gedane verklaringen terug. Croes komt daarom nu niet erg geloofwaardig over met zijn reactie. Het is alleen nog de vraag hoe die weer ingeschat moet worden: voor consumptie op Aruba, op Curaçao of in Den Haag? Want voor alle drie weet hij steeds een andere toon aan te slaan.

Als Croes nou op de Antillen — niet in Den Haag ! — beweert dat de verklaringen in het EW- verhaal niet van hem zijn, maar kennelijk van een andere Betico Croes, dan verloochent hij zichzelf. Dan heeft het er alle schijn van dat Croes zichzelf verwijt een gespleten persoonlijkheid te zijn.



ORANJESTAD — Op verzoek van het waarnemend hoofd van de Arubaanse Voorlichtingsdienst Nilda Koolman vervaardigde de leerling van de J.F. Kennedyschool, Erick Wernet, een afbeelding van het wapen van Aruba. Deze afbeelding zal gebruikt worden als achtergrond bij het opnemen van de televisieprogramma's van het eilandgebied. Bij de foto: de overhandiging van de afbeelding door Erick Wernet aan mej. Koolman, in bijzijn JFK-directeur Paul van Niel en de JFK-leerling Jason Carty.

Zakenvaria

AUTO-TECH Zeelandia nv, op Curacao gevestigd, werd opgericht in 1980 door Sietze H. de Vreeze, uitvoerder en de employee Edgard V. Lotman met als doel het exploiteren van een garagebedrijf voor het verrichten en doen verrichten van reparaties, revisies en onderhoud aan automobielen en motoren, inclusief dieselmotoren. Daarnaast heeft men een uitdeuk- en spuitinrichting en handelt men in onderdelen, smeermiddelen, accessoires en technische apparatuur, bestemd voor auto's en motoren. Het kapitaal werd bepaald op een ton, in aandelen van 100 gulden, waarvan er meteen 200 werden geplaatst. Daarvan nam De Vreeze er 102 voor zijn rekening en Lotman 98. Beide heren zijn met de directie belast.

Dieven in de kraag gegrepen

WILLEMSTAD — De mannen E.M. van 28 en A.F. van 27 jaar zijn door de politie aangehouden in verband met diefstal met braak. Ze bekenden een huis aan de Angolaweg binnengedrongen te zijn en er een video-recorder te hebben weggenomen. De gestolen video-recorder is in beslag genomen en de verdachten een gratis verblijf achter de tralies toegewezen.

ORANJESTAD — Na 22 jaren in het onderwijs op Aruba te hebben gewerkt, repatrieerde de heer Henny Dorsman gisteren naar Nederland om daar van een welverdiend pensioen te aan genieten. Na enige jaren op de J.F. Kennedyschool te hebben gewerkt, was hij vanaf 1965 tot zijn pensionering directeur van de Technische School Martin Luther King in San Nicolas. Naast zijn werk als leraar, was de heer Dorsman een bekende figuur in het Arubaanse en Antilliaanse bridge-leven en de man die het "Spel Zonder Grenzen" op Aruba introduceerde en organiseerde. Op de luchthaven om de heer Dorsman (2e van links zittend) een goede reis toe te wensen, waren naast familieleden ook de heren Juancho Thijssen en Silvio Vrolijk van de afdeling Onderwijszaken.





PRINS BRIYECHI en Pancho Katochi zijn gisteravond gekozen als leiders van de Gran Marcha van 4 maart. De jury talmde niet lang met het nemen van deze beslissing, maar was het kennelijk unaniem eens dat dit paar (Ronald en Ludwig Damon) het beste was.

****

Het programma ging mooi op tijd van start en verliep onder ceremonie- meesterschap van Dubbele Pee Percey Pinedo gesmeerd. Alleen zaten de weergoden weer dwars en menigmaal moest het grote publiek de benen nemen voor plotse stortbuien.

****

Het publiek gedroeg zich voorbeeldig, met een grote uitzondering: tijdens het volkslied. Het was (weer) opmerkelijk dat velen het volkslied niet waarderen en niet weten, of althans doen voorkomen alsof ze niet weten dat als het volkslied gezongen wordt, iedereen op moet staan, de pet moet afnemen om eerbied te tonen. In plaats daarvan wordt er heen en weer gelopen, gepraat, gegeten en gedronken. De "ambiente" in carnaval moet er zijn, maar doet niets af aan de eerbied die voor het volkslied getoond dient te worden. Zoals Vi Coco zegt "Komportabu !".

****

Maar ook dat werd gisteren niet gedaan. Sinds Waaigat het centrum geworden is voor organisatie van diverse aktiviteiten, ook van carnaval, is er een toenemende vervuiling te bespeuren. Meer dan eens werden gisteravond bierflesjes »plons« in het water gegooid. Langs de waterkant was bovendien allerlei afval te bespeuren. Mensen, zo kan het niet doorgaan. Om een uitdrukking van Billoneros te gebruiken: No por !

****

Vanavond zijn er weer diverse aktiviteiten. Bij Colon is vanaf acht uur een jump- up waarbij hulde gebracht wordt aan de Rey di Tumba Hubenil Cameron File. Ook Rey di Tumba Grandi Gilbert Doran zal aanwezig zijn.

****

Voor morgen is een aktiviteit voor de kinderen gepland op Brionplein, georganiseerd door Kodelitas. De jump- up is vanaf vijf uur 's middags. In club Djogodó te Suffisant is vanavond verkiezing van de Reina van Butterflies Are Free. De verkiezing begint om acht uur, en na afloop kan tot drie uur gedanst worden op muziek van Los Cheveres en een disc- jockey.

Vrouwelijke burgemeester moet aftreden

PALERMO — De eerste vrouwelijke burgemeester van de Italiaanse stad Palermo moet na tien maanden reeds aftreden. Een corruptie-schandaal in haar eigen politieke partij heeft haar de das omgedaan. Hierdoor trok een andere partij zich uit het stads- bestuur terug en werd mevrouw Elda Pucci tot aftreden gedwongen.

De 56- jarige mevrouw Pucci was vorig jaar april gekozen tot burgemeester van "Italië's moeilijkste stad", die sterk gebukt gaat onder de terreur van de mafia.

Goed jaar voor economie China

PEKING — De economie van China heeft een goed jaar achter de rug. In de landbouw zijn recordoogsten binnengehaald en de buitenlandse investeringen zijn flink toegenomen, zo blijkt uit voorlopige cijfers die zijn bekendgemaakt door de directeur van het Chinese bureau voor statistiek, Xu Gang.

Xu noemde de economische resultaten in 1983 op een persconferentie "opmerkelijk". Wel zei hij dat er in China nog steeds sprake is van onvoldoende transport- mogelijkheden, verspilling bij de uitvoering van kapitaalintensieve projecten en onvermogen van de lichte industrie om tegemoet te komen aan de toenemende vraag naar consumptiegoederen van goede kwaliteit.

De Chinese graanproduktie bereikte vorig jaar ondanks grote overstromingen een recordniveau van 380 miljoen ton en overtrof daarmee de raming van het ministerie van Landbouw met tien miljoen ton. Het vorige record, 353 miljoen ton, werd in 1982 geboekt. De produktie van katoen nam in 1983 voor het zesde achtereenvolgende jaar toe tot een nieuwe recordomvang van 4,5 miljoen ton.

Dank zij de goede oogsten hoefde China vorig jaar aanzienlijk minder landbouwprodukten te importeren. De graanimport verminderde ten opzichte van 1982 met 51 procent en de import van katoen met 19,6 procent. De Chinese olie-import nam met 38 procent af. De totale buitenlandse handel van China had vorig jaar een waarde van 43,66 miljard dollar. Dat betekende na correctie voor veranderingen in de wisselkoersen een toeneming met vijf procent in vergelijking met 1982. De Chinese handelsbalans vertoonde over het afgelopen jaar een overschot van een miljard dollar.

Xu deelde verder mee dat de Chinese autoriteiten vorig jaar toestemming hebben gegeven voor de oprichting van 105 gezamenlijke ondernemingen met buitenlandse bedrijven. Van het daarmee gemoeide bedrag aan investeringen van 515 miljoen dollar was 200 miljoen dollar afkomstig van de buitenlandse ondernemingen. China ontving vorig jaar aan leningen van buitenlandse regeringen en internationale monetaire organisaties in totaal 1,33 miljard dollar.

Volgens Xu is er in China een tekort aan kwaliteitsprodukten en zijn er flinke voorraden van minder goede, maar wel dure consumptiegoederen. Dit weerspiegelt zich in een toeneming van de spaartegoeden met dertig procent. Veel mensen wachten kennelijk met aankopen tot er betere produkten op de markt komen, aldus Xu. De meest gevraagde consumptiegoederen in China zijn wasmachines, naaimachines, polshorloges, televisietoestellen, radio's en fietsen.

*****

AMSTERDAM — De dollar daalde vanmorgen flink op de Europese wisselmarkten. In New York was er gisteren al een lichte daling. Daar steeg het goud.



ORANJESTAD — Prof. Dr. E.A. Alkema, van de universiteiten van Groningen en msterdam, vergaderde vrijda met de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba (RCOA). Er werd uitvoerig van gedachten gewisseld over hoofdstuk I van de in de maak zijnde Arubaanse Staatsregeling, in het bijzonder over de grondrechten. Na afloop overhandigde de RCA-voorzitter Betico Croes de Arubaanse vlag in miniatuur aan professor Alkema (2e van rechts), in het bijzijn van diens echtgenote en de heren Ben Wilms (RCOA-secretaris) en John van der Kuyp (hoofd Constitutionele Zaken).

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

BAN COMBERSA

Topico: Nota pa reorganiza trabao social

Fecha: 19 februari 1984.

Ora: 11'or pa 12.25

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

Planning to move to Miami, or looking for a second home in this exciting city?

Now for sale:

TWO STORY SUITE

in beautiful condominium overlooking one of Miami's loviest bays.

Must sell, as owner moves to Europe.

Asking: **US$. 76.000,00.**

For further information: **L.M.M. Van der EEM**
Tel. 22787 or 25005
Aruba.

Wij zoeken op korte termijn een

VERZEKERINGSADVISEUR

Zijn taak zal bestaan uit het beheren en uitbreiden van bestaande portefeuille

De vereisten zijn:

— Leeftijd ca. 30 jaar
— Commerciële instelling en goede contactuele eigenschappen
— Middelbare schoolopleiding
— Assurantie-diploma's (minimaal op B-niveau)
— Uitgebreide ervaring in zelfstandige acquisitie in de schade en levenssector.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan dit blad, Nassaustraat 110, Oranjestad, onder nummer 347 vóór 29 februari 1984.

Openbare Verkoop

Op vrijdag 23 maart 1984 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende Notaris of haar waarnemer, te hare kantore aan de Pastoor Hendriksstraat nr 91 te San Nicolas, alhier kachtens onherroepelijke volmacht ingevolge het bepaalde in Artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen in het openbaar worden verkocht:

Een perceel eigendomsgrond met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, gelegen en staande te San Barbola, plaatselijk bekend als "San Barbola no. 63", Kadastraal bekend Eilandgebied Aruba Eerste Afdeling Sectie P. Nummer 41, groot 45.00 Are.

De veilingsvoorwaarden liggen vanaf 8 dagen voor de veiling ter inzage ten kantore van ondergetekende Notaris.

Mr. M.A. Eman,
Notaris,
Pastoor Hendriksstraat nr 91,
Tel.: 45567 - 46524.



Oranjestad
Tel. 22958-22959

San Nicolas
Tel. 45162

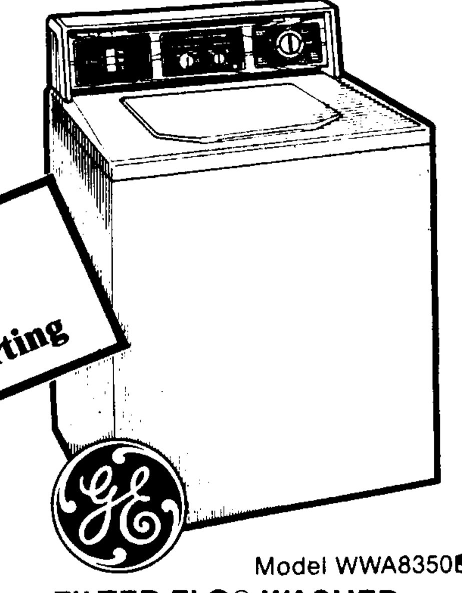
INRUILCAMPAGNE

5 X 250



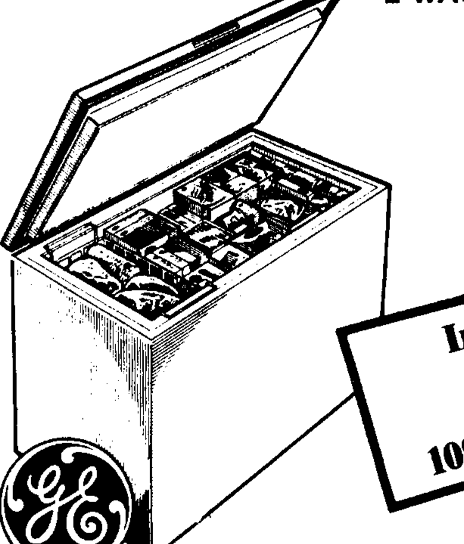
Inruilwaarde f. 250,- plus 10% CASH Korting

Model TBF15SC
GE NO-FROST REFRIGERATOR



Inruilwaarde f. 250,- plus 10% CASH Korting

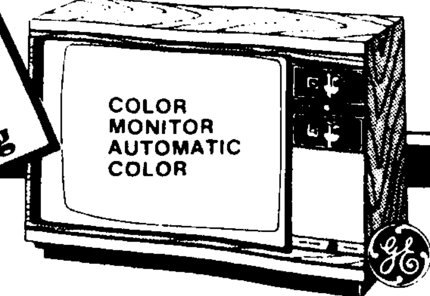
Model WWA8350B
FILTER FLO® WASHER— 2 WASHERS IN 1



Inruilwaarde f. 250,- plus 10% CASH Korting

Model CB15DC
FREEZER LIVING— ECONOMICAL, CONVENIENT!

Geldig tot 31 maart 1984



Inruilwaarde f. 250,- plus 10% CASH Korting

19" Diagonal COLOR TV

TAPPAN®

GRATIS - GRATIS
Bij aankoop van een van deze artikelen, zolang de voorraad strekt:

Een gallon



Inruilwaarde f. 250,- plus 10% CASH Korting



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
Geen voorstellingen.

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter E. de Cuba, Sta. Cruz 56, tel.: 25549 (thuis).
San Nicolas en Savaneta: dokter J. Tromp via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SAC: 20.00 uur Aruba Tivoli's lichtparade (route: DOW-kantoor, Smithblvd., Talk of the town, Vondellaan, Wilhelminalaan, Oude Schoolstraat, Zoutmanstraat, tennisbaan Tivoliclub).
21.00-03.00 uur verkiezing jeugd- en districtskoningin Pos Chiquito-Kukwisaschool;
21.00-03.00 uur verkiezing jeugd- en districtskoningin Tanki Leendert.

***

ZONDAG
BIOSCOPEN
geen voorstellingen.

***

DIVERSEN
FILMLIGA: 20.30 uur film: "Die linkshändige frau"-Cas di Cultura.

SAC: 10.00 uur machtsoverdracht door gezaghebber aan Prins Carnaval 1984, gevolgd door een parade.
14.00 uur kindercarnavalsoptocht-San Nicolas.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

TIENDA DI LEY ARUBA: 18.30-20.30 uur spreekuren.

***

LATERNATIVE CARIBBEAN ENERGY: 11.00 uur lezing-Curacaoroom, Aruba Palmbeach hotel (ond.: Windturbines).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

ZATERDAG: 17.00 Muppet Show; 17.30 Pink Panther Show; 18.00 Dukes of Hazzard (The Runaway); 19.00 Programa di RVD; 19.30 National Geographic (The invisible World); 20.30 Here's Lucy; 21.00 Olympische Winterspelen; 22.00 Estreno (Gun in the House); 24.00 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Quiz 13; 19.00 Entregamento di jabi na Prins cu Pancho; 19.45 Sorteo concurso Amstel; 19.30 Showtime; 20.30 Parada di Luz Tivoli; 21.00 The road to Los Angeles; 22.00 Famia Planea: dr. Zaandam; 22.20 Resumen carnavalesco; 23.10 Sluiting.

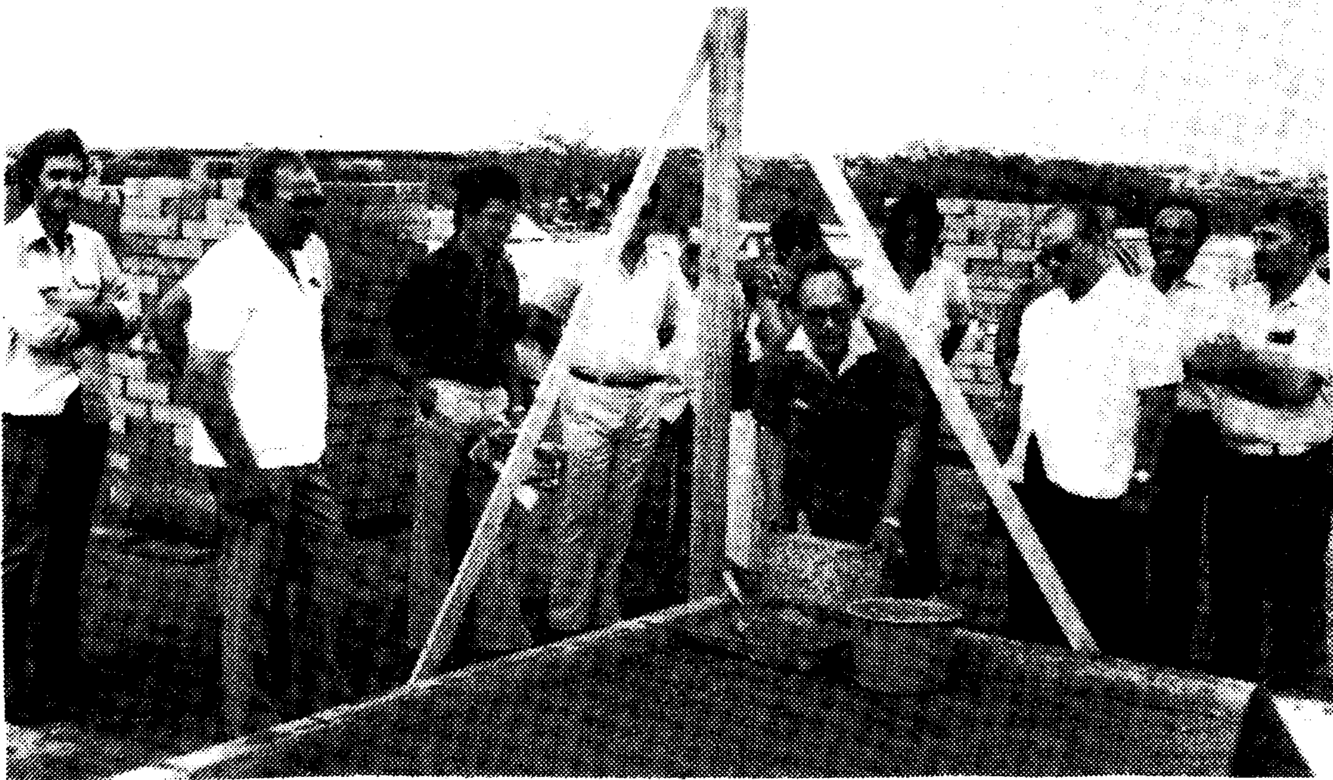
MAANDAG: 17.30 Battle of the planets; 18.00 Muppet show; 18.30 Fantastic four; 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Charla di gobierno insular (30); 20.00 Telenoticias; 20.30 Just friends; 21.00 Flamingo Road; 22.00 De Fabriek; 23.00 Resumen di noticias; 23.05 Sluiting.

***

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H. Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd); 11.00 uur jeugdgroep.

***



MADIKI — Gedeputeerde voor Volkshuisvesting Frank Croes (zie foto) legde vrijdagmiddag de eerste steen voor de bouw van 100 FCCA huurwoningen te Madiki, achter de huidige woningen. Het is een ontwerp van ir W. Monzon, hoofdaannemer bij Albo Aruba met een aanneemsom van ruim 3.8 miljoen gulden. Hiervoor worden 50 woningen met twee slaapkamers, 40 met drie slaapkamers en 10 met vier slaapkamers gebouwd. De oplevering van het gehele project vindt op 1 februari 1985 plaats. Opdrachtgever is de FCCA, die ook de directie en het toezicht voert terwijl de financiering geschiedt op basis van 50% schenking en 50% zachte lening met een looptijd van dertig jaar tegen 2 1/2 procent interest. De infrastructuur wordt volledig gefinancierd door het eilandgebied onder directie en toezicht van DOW.

Hoofd Algemene en Juridische zaken:

Voor De Palm-levering geen dispensatie nodig

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft de leden van de eilandsraad gisteren schriftelijk laten weten dat een diepgaande studie inzake de dispensatie- aanvrage van het eilandsraadslid Adri de Palm in verband met de levering van veiligheids- apparatuur heeft uitgewezen, dat hiervoor geen dispensatie, ex artikel dertien van de ERNA, nodig is. Het BC wijst er in dit verband op dat het hoofd van Algemene en Juridische zaken over de kwestie een rapport heeft uitgebracht, waarmede het BC zich kan verenigen.

Het hoofd van Algemene Zaken belicht in zijn rapport uitvoerig de juridische kant en komt tot de conclusie dat het leveren van electrische sloten aan het eilandgebied door raadslid Adri de Palm niet valt onder het verbod van artikel dertien van de ERNA.

Als men de tekst van dit artikel vergelijkt met de bewoordingen van het aanvankelijk (in het ontwerp van de ERNA) voorgestelde artikel betreffende de verboden handelingen voor de raadsleden en men in deze vergelijking ook betrekt de soortgelijke verbodsbepaling van de Nederlandse Gemeentewet, dan is het opvallend dat enerzijds artikel dertien, eerste lid sub C, van de ERNA alleen spreekt van Aannemen van werken, terwijl anderzijds zowel in de aanvankelijke redacte van de ERNA als in artikel 26 van de Gemeentewet sprake was/is van Aannemingen (van werk) en leveringen.

Het feit, zo vervolgt het juridisch advies over deze zaak, dat de aanvankelijk voorgestelde redactie van de onderwerpelijke verbodsbepaling niet ongewijzigd werd overgenomen (onder andere het woord leveringen werd er uitgelaten), duidt er volgens het hoofd van Algemene en Juridische Zaken op dat de wetgever van de ERNA bewust gekozen heeft voor een van de Nederlandse Gemeentewet enigszins afwijkende regeling. Hij gaat in zijn advies nog uitvoerig in op de rechtsliteratuur en jurisprudentie over de begrippen leveringen. Dat een enge interpretatie van artikel dertien kan leiden tot ongewenste situaties kan wel waar zijn, doch het juiste middel daartegen is wetswijziging en geen extensieve wetsinterpretatie. Zo kan ter illustratie hiervan het volgende (voor wat betreft de praktijk bij de Nederlandse Gemeenten) worden geciteerd uit Van Loenen. In de tegenwoordige tijd maakt de wettelijke regeling op dit punt dan ook een vrij willekeurige en lacuneuze indruk. Het raadslid sigarenwinkelier, dat een kistje sigaren aan de gemeente levert ter opluistering van de raadsvergadering, loopt de kans, dat hij van zijn raadslidmaatschap vervallen wordt verklaard.

Tenslotte merkt het hoofd van Algemene en Juridische Zaken nog op dat voorts ook verwezen wordt naar de toelichting van Van Helsdingen op artikel dertien van de ERNA, waarin deze schrijver zich kennelijk schaart achter de in 1959 geponeerde stelling van de toenmalige voorzitter van de eilandsraad van Curaçao, dat onder het verbod van artikel dertien, eerste lid sub C van de ERNA niet valt het leveren van medicijnen door een gedeputeerde aan het eilandgebied.

Zoals bekend zal de eilandsraad zich dinsdagmiddag twee uur met het dispensatieverzoek van het raadslid De Palm bezig houden.

Huishoudelijke vergadering raad niet doorgegaan

Oppositie ziet intimidatie samenstellers WEB-rapport

ORANJESTAD — Het gesprek dat de huishoudelijke vergadering van de Arubaanse eilandsraad gistermiddag — ingevolge een unaniem besluit van de eilandsraad — zou hebben met de samenstellers van het rapport over het WEB, ir. L. Henriquez en M.A. Lopez, vond op het laatste ogenblik geen doorgang.

Zoals bekend was voor dit gesprek met dit duo door de AVP/PPA een voorstel ingediend, waartegen de MEP geen bezwaren had. Toen de leden gistermiddag in de eilandsraad kwamen, was het Bestuurscollege afwezig doch achter de adviseurs- tafel zat het hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray, met zijn administrateur G. Werleman en vijf technici van het WEB, onder wie het trio wier namen in het rapport werden genoemd, dat zij mede hielpen samenstellen, waarna zij later telegrafisch aan het BC lieten weten hiervan niets af te weten, ofschoon het rapport een schat van gegevens bevatte die "zo maar niet op straat gevonden" worden.

De oppositie deelde de voorzitter van de huishoudelijke vergadering zijn bezwaren mede over de aanwezigheid van de grote WEB- delegatie. Dit was tegen het besluit van de raad in dat alleen een gesprek met de heren Henriquez en Lopez zou plaatsvinden. Hetgeen in de oproep voor de vergadering ook duidelijk stond. Het werd duidelijk een "psychologische oorlog" over al of niet aanwezig zijn van de WEB- delegatie. Na een korte schorsing deelde de heer L. Henriquez echter mee, dat hij geen bezwaar had om met iedereen te praten. De oppositie reageerde daarop door te stellen dat niet de heer Henriquez dit beslist maar de eilandsraad die unaniem een besluit had genomen.

De heer Henriquez die reeds eerder een briefje naar de voorzitter had gestuurd ten aanzien van zijn standpunt, verklaarde zich daarna niet meer bereid om met de eilandsraad te praten, waarop voorzitter Caspar Boekhoudt geen andere weg openstond dan de vergadering te sluiten.

Na afloop verklaarden leden van de oppositie aan de Amigoe dat duidelijk de indruk bestaat dat nadat de drie experts van het WEB "onder druk" werden gezet, thans ook de heren Henriquez en Lopez zodanig geintimideerd zijn en bang zijn hun baan te verliezen, dat zij alleen maar doen wat van hogerhand wordt opgedragen. Het was bij de oppositie bekend dat de heer Henriquez reeds ter verantwoording was opgeroepen voor het opstellen van dit rapport.

Mr Henny Eman:

Bij AVP is leider niet onmisbaar zoals bij MEP geval is

ORANJESTAD — AVP-leider mr Henny Eman reageerde met een verklaring op de uitlatingen van MEP-leider Betico Croes, dat mr Henny Eman de vergadering van de Raadscommissie Onafhankelijkheid niet bijwoonde.

De heer Eman wijst erop dat dit komt omdat er ook op dit gebied tussen AVP en MEP grote verschillen staan. In tegenstelling tot de MEP genieten bij de AVP de overige leden het volledige vertrouwen van de leider en het bestuur. Ieder bestuurslid van de AVP is capabel om de partij te vertegenwoordigen en de belangen van het Arubaanse volk te verdedigen. Indien de AVP-leider een vergadering of bijeenkomst door omstandigheden niet kan bijwonen, is er altijd wel een ander lid van de AVP aanwezig, en gebeurt het niet zoals bij de MEP, wanneer de heer Croes niet aanwezig is, niemand anders kan optreden. Aldus de AVP-leider mr Henny Eman in reactie op uitlatingen van de MEP-leider.

TV-verslag van parlementair bezoek

ORANJESTAD — De Arubaanse Voorlichtingsdienst brengt maandagavond in het wekelijks televisie- programma van het eilandgebied een speciaal programma gewijd aan het recente bezoek van de parlementaire delegatie aan Aruba. Tijdens het bezoek aan Aruba werden door de AVD enige interviews met parlementariers over politiek, ontwikkelingshulp, toerisme enz. opgenomen terwijl de AVD ook present was bij de hoorzitting. Het programma begint maandagavond half acht.

Kritiek

DE UITSPRAAK van MEP-leider Betico Croes in de vergadering van de Arubaanse eilandsraad: "dat een partij, die lang aan de macht is fout handelt indien men geen kritiek tolereert" heeft afgelopen week de aandacht getrokken.

Hopelijk houdt dit — van alle franjes ontdaan — ook in, dat opbouwende kritiek welkom is. Dit heeft in feite weinig te maken of een partij wel of niet lang aan de macht is geweest. Het is gelukkig nog steeds een democratisch recht van onze vrije meningsuiting. Het is óók het respecteren van de minderheid door de meerderheid, waar het in het verleden veel aan ontbroken heeft.

Wij hopen, dat de collega's van de heer Croes in de raad het voorbeeld van hun fractieleider zullen volgen. Afgelopen woensdag bij behandeling van het kort geding over de containerhaven kregen we wel de indruk dat betrokken gedeputeerde nog steeds geen kritiek tolereert, als deze niet in zijn nauwe straatje past.

Voorts heeft de MEP-leider afgelopen week herhaalde malen laten horen dat de financiele toestand van Aruba er echt niet zo goed voorstaat. Het schijnt dat na de vette jaren — mede door de hoge Lago-winstbelasting — de magere jaren zijn aangebroken. In dit verband wees de heer Croes erop: "dat iedere cent en elk dubbeltje tweemaal omgedraaid moeten worden voordat ze worden uitgegeven".

Hopelijk houdt deze bezorgdheid ook in dat door de overheid respect wordt getoond voor de eilandsraad en vooral het budgetrecht. De afgelopen jaren werden teveel uitgaven gedaan, toezeggingen gedaan of afspraken gemaakt — onlangs nog voor tien miljoen gulden om een gasturbine te kopen — zonder dat de eilandsraad hiervan op de hoogte was, ja zich zelfs niet eens over uit kon spreken. In het kader van de magere jaren verdient het aanbeveling, dat VOOR de uitgaven worden gedaan, tezamen — dus de minderheid en meerderheid in de raad — hierover hun stem laten horen. Daardoor kan ook in belangrijke mate niet alleen op dubbeltje en centen, maar met duizenden guldens tegelijk bezuinigd worden.

Nummerplaat-misère

HET BETALEN van de auto-nummerplaat-belasting bij de eilandsontvanger is een andere misère waarmede het publiek geconfronteerd wordt. Begin van het jaar — na geruime tijd in een rij te hebben gestaan — kon de nummerplaatbelasting betaald worden en konden de nummerplaten — die zoals gewoonlijk nog niet aanwezig waren — later afgehaald worden.

Vervolgens enige weken later konden na — weer geruime tijd in een ditmaal nog langere rij gestaan te hebben — de nummerplaten afgehaald worden. Dit is zeker niet efficient werken.

Er dienen zonder uitstel maatregelen genomen te worden en voorzieningen getroffen om aan deze misère een einde te maken. Op de eerste plaats — en dat moet kunnen nu de platen op Aruba gemaakt worden — dient gezorgd te worden dat de nummerplaten tijdig bij de Eilandsontvanger aanwezig zijn. De Eilandsontvanger dient daarna te zorgen, dat de platen dan ook tijdig beschikbaar zijn, zodat de belastingbetaler niet tweemaal naar zijn kantoor behoeft te komen. Wat voor drukte en vooral gekanker dit kan veroorzaken heeft men de afgelopen weken kunnen ervaren.

Bij de voorzieningen, die de eilandsontvanger zal moeten treffen behoort dan ook dat ruimte beschikbaar is. Het lange wachten en niet efficient kunnen werken, waardoor de lange rijen van wachtenden, vindt mede zijn oorzaak dat door gebrek aan ruimte maar één loket geopend is. Het zou in dit verband wel aan te bevelen zijn dat wordt nagegaan hoe de Eilandsontvanger over meer ruimte kan gaan beschikken. Hij en zijn personeel moeten in dit geval roeien met de ruimte die beschikbaar is. Uitbreiding van ruimte om efficienter te kunnen werken is een dwingende noodzaak.

Wat lichtgevende nummerplaten betreft, die door de Arubaanse fabriek ook vervaardigd kunnen worden, deze mogen niet op de auto worden geplaatst, omdat dit niet de officiele nummerplaten zijn, die door de Ontvanger worden afgegeven. De ontvanger heeft destijds offerte voor dit soort platen gevraagd, doch ging — gezien de hoge prijzen, die uiteindelijk door de bevolking betaald moeten worden — hierop niet in. Iemand, die toch met dit soort nummerplaten rijdt loopt kans aangehouden te worden door de politie. Het zou overigens wél aanbeveling verdienen — ofschoon lichtgevende platen driemaal zo duur zijn dan de gewone platen — dat nagegaan wordt hoe lichtgevende nummerplaten toch gebruikt kunnen worden. Een der voordelen is onder meer dat het de politiecontrole letterlijk en figuurlijk zal verlichten.

Onverantwoordelijk

ONVERANTWOORDELIJK is het, dat de Arubaanse overheid — Bestuurscollege en eilandsraad — nog steeds niet gezorgd heeft, dat op Aruba — evenals op de andere eilanden van de Nederlandse Antillen — een strikte controle bestaat op het al of niet verzekeren van auto's tegen Wettelijke Aansprakelijkheid (WA). Er bestaat een wet op de Antillen dat auto's tegen WA verzekerd moeten zijn. Daar komt niemand onder uit en bij constatering dat iemand niet verzekerd is hangt hij of zij met een proces-verbaal. Dan spreken we niet eens van de vele kosten, die het niet verzekeren in geval van een verkeersongeval met zich mee kunnen brengen.

Teneinde een zo streng mogelijke controle op het al of niet verzekeren te kunnen uitoefenen, hebben de eilanden Bonaire en Curacao — verstandig genoeg — reeds lange tijd geleden besloten, dat bij betalen van de autonummer-belasting naast de keuringskaart ook een verzekeringsbewijs moet worden overlegd. Indien U een van de twee niet heeft, dan krijgt U geen nieuwe nummerplaat of zegel. Het zal bijzonder duidelijk zijn, dat deze controle-maatregel uiteindelijk ook een bescherming is voor de autobestuurders, die het niet zo nauw nemen met de wettelijke bepalingen.

Op Aruba zijn we nog steeds niet zover. Er is geen regeling op Aruba dat bij afhalen van nieuwe nummerplaat een verzekeringsbewijs moet worden overgelegd. Het resultaat is er ook naar. Iedere dag weer blijkt bij verkeersongevallen, dat een of soms zelfs beide bestuurders niet verzekerd zijn. Zij zijn niet alleen in overtreding, maar het gaat hen ook een stevige schade-cent kosten. Naar schatting zijn door het ontbreken van deze controle niet minder dan dertig procent van de auto's op Aruba niet verzekerd.

Indirect is de eilandelijke overheid medeverantwoordelijk voor deze onverantwoordelijke toestand. Men kan zich niet als een Pontius Pilatus schoonpraten door te beweren dat aan een nieuwe wetgeving enz. wordt gewerkt. Dat duurt reeds jaren, terwijl toch destijds een voorstel werd opgesteld. In welke stoffige lade van het Bestuurskantoor het voorstel ligt weten we niet. Wél weten we, dat deze onverantwoordelijke toestand om een oplossing schreeuwt.

Jaycees-cursussen

ORANJESTAD — Aruba Jaycees gaat door met hun cursussen over Effective Speaking en Debating. Op 25 februari wordt hiervoor een bijeenkomst gehouden van half negen 's morgens tot één uur in de middag in het Bushiri Beachhotel. Belangstellenden kunnen hieraan deelnemen.

Den Carnaval 30, no keda sinta.



Mercurius Trading Co.

HOOGTEPUNT van dit carnavalsweekeinde is vanavond de grote lichtparade van de Aruba Tivoliclub, welke om acht uur bij DOW van start gaat. Uit de voorberichten blijkt reeds dat dit iets uitzonderlijks zal worden.

****

IN DE KUKWISA- school te Poschiquito worden vanavond de jeugdkoningin en districtskoningin gekozen. Na de kroning gaan de beentjes op carnavalsmuziek van de vloer, hetgeen tot drie uur in de ochtend kan gebeuren.

****

OOK IN TANKI Leendert wordt dit weekeinde gefeest. Ook daar zullen de jeugd en grote koningin worden gekozen.

****

MORGENOCHTEND OM tien uur krijgt gezaghebber Pedro Bislip wat rust als hij op het Bestuurskantoor de carnavalsmacht aan prins en pancho overdraagt. Daarna gaat het met steelbandmuziek in een grote parade over het eiland met als eindpunt het Lago Sportpark waar morgenmiddag om twee uur het kindercarnaval van start gaat.

****

DE ROUTE VAN HET kindercarnaval van San Nicolas is morgen vanaf Lago Sportpark door de Torenstraat, Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, Mauritsstraat en via de Pastoor Hendrikstraat weer naar het Lago Sportpark, waar de uitslagen worden bekend gemaakt en de prijzen uitgereikt.

****

DIT JAAR ZAL de groep Los laga bai ook weer meedoen aan carnaval onder de naam Ban celebra cu SAC. De groep bestaat uit 125 deelnemers en zal zowel in San Nicolas als in Oranjestad present zijn. De muziek wordt verzorgd door de niet te evenaren brassband onder leiding van meester- musicus Rufo Odor. Emile de Cuba verklapte ons gistermiddag dat er dit jaar bijzonder veel enthousiasme bestaat en het een nog groter succes dan vorig jaar zal worden.

****

IN EEN OVERVOLLE Bonaireclub werd gisteravond Kid Dynomite Junior de calypso koning van de jeugd. Het feit dat hij ook tot de populairste zanger van de avond werd gekozen en eveneens ging strijken met de door de grupo Time beschikbaar gestelde prijs voor beste deelname bleek dat hij inderdaad de beste was. Mighty Bamboo werd eerste finalist en won ook de prijs van best geklede zanger. Op de derde plaats kwam Mighty E T. De avond bewees dat voor de toekomst van het grote calypsonian contest van het Arubaanse carnaval er nog veel goeds in het carnavalsvat zit.

*****

VAN DE SAC werd vanmorgen vernomen dat de verzekering van de jeugd en districtskoningin van Poschiquito in de Kukwisaschool vanavond geen doorgang meer zal vinden.

Agenda raadsvergaderingen

ORANJESTAD — De eilandsraad van Aruba komt maandagmorgen om acht uur en dinsdagmiddag om twee uur weer bijeen in openbare vergadering. Op maandagmorgen zal de brief van het Bestuurscollege worden behandeld inzake aankoop van een gasturbine ten behoeve van de elektriciteitsproduktie bij het Water- en Energiebedrijf. Dinsdagmiddag is het onderwerp: Dispensatie aan het raadslid Adri de Palm ex artikel 13 van de eilandenregeling alsmede de beschikbaarstelling van een krediet voor beveiliging van de kantoren van leden van het Bestuurscollege.

Omar-lezing over St Croix zusterorganisatie

ORANJESTAD — De Oranjestad Retail Merchants Association (ORMA) organiseert donderdagavond om half negen een lezing in de Ballroom van het Concorde hotel over opzet en organisatie van de St. Croix Merchants Association, waarmee Omar goede banden onderhoudt. De gastspreker is de heer J.R. So Merfelt.

Eisen van 12 en 7,5 jaar in dubbele doodslagzaak

ORANJESTAD — Onder grote publieke belangstelling had vrijdag de rechtszaak plaats van de schietpartij op 7 maart vorig jaar in en om de woning Korvetstraat 2 in Oranjestad. Het saldo van deze schietpartij was dat de Arubaan Luisito Quandt en de Dominicaanse Mirta Marina Sierra het leven verloren. Beklaagde R.Q., aan wie tenlastegelegd werd dat uit het door hem gehanteerde pistool de kogel kwam waarmee Sierra dodelijk gewond werd, hoorde van de officier van Justitie een eis van 12 jaar gevangenisstraf met aftrek wegens doodslag. Tegen beklaagde C.G., die Luisito Quandt doodschoot, werd eveneens wegens doodslag 7 jaar en 6 maanden met aftrek geeist.

Tegen de derde beklaagde I.Q. (een broer van R.Q. en het slachtoffer Luisito Quandt), die de beklaagde C.G. met een kapmes een oppervlakkige wond had toegebracht, eiste de officier een gevangenisstraf van 4 maanden met aftrek. De uitspraak in de zaak tegen I.Q. zal de rechter volgende week vrijdag doen en in de zaken tegen R.Q. en C.G. op vrijdag 2 maart.

Aruba op omslag Sports Illustrated

ORANJESTAD — In de laatste editie van Sports Illustrated komt Aruba bijzonder goed aan zijn trekken met een uitstekende reclame voor Aruba. Op de omslag staat een van de modellen op het strand van Aruba. Redacteur Jule Campbell en fotograaf Paolo Curto hebben met de laatste mode-modellen in badpakken ook opnamen gemaakt op Bonaire, Aruba en Curaçao. De modellen waren: Kathy Ireland, Kim Alexis, Jean Pelyon en Paulina Porizkora. Het blad Sports Illustrated wordt wekelijks gepubliceerd door Time Inc.

Zakenvaria

TIJDENS DE onlangs op Aruba gehouden Miss Intercontinental verkiezing, heeft de directeur van Playa Liquor and Bottling co., Leo van der Eem, uitnodigingen gedaan aan Miss Intercontinental Brigitte Bergman (Nederland), de eerste finaliste Sandra Aliaga (Bolivia) en vierde finaliste Marjorie Flemming (Aruba) om in de Verenigde Staten de nodige reclame te maken. De heer Van der Eem, Marjorie Flemming en haar chaperonne Mary Bowen, reisden gisteren naar Amerika, waar zij Miss Intercontinental en de eerste finalisten zullen ontmoeten. De groep zal dan bezoeken brengen aan Tampa, Orlando, en de fabriek van Budweiser-bier, terwijl de "Budweiser Grand Prix" races in Miami bijgewoond zullen worden op 25 en 26 februari. Miss Intercontinental Brigitte Bergman zal — met een sjerp om waarop de woorden "Budweiser Aruba" — de prijzen uitreiken aan de winnaars van de Grand Prix. Zowel Miss Intercontinental als de eerste finaliste worden hierna op Aruba verwacht om het carnaval bij te wonen.

DONDERDAG WERD door Geerman Construction het hoogste punt bereikt bij de bouw van vijf woningen in de Village, welke in opdracht van het Bestuurscollege worden gebouwd. Deze woningen, vier huur- en één koopwoning, zijn het eerste bouwproject in het kader van de gehele renovatie Village en Esso Heights. De voorbereiding is gedaan door het Projektburo voor de Renovatie van Esso Heights en Village, in samenwerking met Inter Design. FCCA voert hierbij de directie en het toezicht. De woningen worden begin mei van dit jaar opgeleverd.

Problema cu bo apparatonan'i installacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas, etc.

Bel 46209

DJO FARRO

Zeewijk 13A

TE HUUR

Spoedig komen

2 Studio-apartments

vrij in de omgeving van Oranjestad. Beiden zijn luxueus ingericht, compleet gemeubileerd, inclusief kitchenette en airco. Uiterst geschikt voor alleenwonenden met goede referenties of echtpaar zonder kinderen. Huur slechts NAfl. 550,- per maand inclusief water, gas en electra (max. ...). Voor nadere inlichtingen: ...

De gezinsmap

PANORAMA. NIEUWE REVU. LIBELLE. STORY. AVONDLECTUUR. PRIVE. KUIFJE. MARGRIET. VIVA. ACTUEEL. JERRY COTTON.

Al vanaf f. 3.90 per week krijgt U wekelijks 11 bekende tijdschriften. Wilt U een nieuwere map, dan betaalt U natuurlijk iets meer. Hoeveel, dat ziet U in het prijsoverzicht, maar U betaalt nooit teveel. Deze bladen krijgt U wekelijks thuis:

Nieuw	f.13.75	4 weken oud	f. 7.55
1 week oud	f.11.50	5 weken oud	f. 6.45
2 weken oud	f.10.05	6 weken oud	f. 5.90
3 weken oud	f. 8.70	7 weken oud	f. 5.35
		8 weken oud	f. 4.75
		9 weken oud	f. 4.50
		10 weken oud	f. 4.45
		Houdmap	f. 5.50

LeesPortefeuille "Nos Amigo" Telf. 25138 Aruba

11 Bekende tijdschriften per week vanaf

Fl. 3.90

CORUBA

TA BUSCA

UN ADMINISTRADOR

cu experencia y bon referencia

Funcion: Duna guia den administracion y participa den maneho y planificacion di e organisacion.
Exigencianan: M.B.A. - S.P.D., of equivalentenan.
Edad 30 - 45 aña.

Dirigi carta na: Presidente di Comision Nacional di Coruba. P.O.Box 384. San Nicolas, Aruba A.N.

EXECUTIVE HOUSE FOR RENT

TWO STORY HOUSE

fully furnished

Upstairs: master bedroom and bathroom plus a big terras overlooking the ocean.

Downstairs: bedroom and bathroom, big kitchen, huge terras with swimmingpool and garden. Reasonable price.

Call: Mrs. Bosch at office 23396 Home nr. 47575

GOEDE MORGEN

GOEDE MORGEN ? ?

Als U ook wel eens zo wakker wordt, heeft U een NATIONAL AIRCO nodig!

De zuinigste, stilste en beste kwaliteit.

National Room Air Conditioners

NU met speciale kortingen.

7000 BTU	628,— cash	778,50 credit
10000 BTU	820,— cash	1017,00 credit
13000 BTU	920,— cash	1152,00 credit
18000 BTU	1280,— cash	1584,00 credit

UNICON

FERGUSONSTRAAT, TEL. 23655

Antillian Mercantile Corp.

Havenstraat, Oranjestad, Tel. 21804

B. v/d Veen Zeppenfeldtstraat, San Nicolas, Tel. 46016

KEUKEN SLAAP KAMER GANG WOON KAMER BAD KR. PORCH

Fase: I: Fls. 16.800,=

Speciale Offerte! "L'Unique"

Totale bouwpakket inclusief alle afwerkingsmaterialen geleverd tot op bouwterrein.

SLAAP KAMER KEUKEN GANG BAD KR ZITKAMER WOON KAMER PORCH SLAAP KAMER

Fase II: Fls. 29.200,=

Offerte alleen geldig tot 15 maart

Tel: 23010 - 26754

AMERICAN HOUSING N.V.
P.O.BOX 148 TANKI LEENDERT 714A ARUBA, N.A.

Low rise hotel in Aruba

has need of

1ST COOK

Applicants experienced in continental cooking please apply to the office of Amigoe, Nassaustraat 110, under 1st cook.

VOZ DI ARUBA NOTICIA 1320

VOZ DI ARUBA

Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademas servicio directo di telex cu ANP y UPI.

Edicion Principal:
6:55 mainta
12:20 merdia
6:15 atardi

Boletin informativo:
8 - 9 - 10 - 11 mainta
3 - 4 - 5 atardi
kier ora, Boletin Extra

HOTEL IN ARUBA

urgently needs

AN EXPERIENCED ASSISTANT FRONT-OFFICE MANAGER

Please apply with previous work history to box EM, Amigoe di Aruba, Nassaustraat 110, Oranjestad.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

Aruba Palm Beach HOTEL AND CASINO
Rembrandt Dining Room at 8.30 p.m. (except on Wednesday)
Galactica Discotheque Nightclub at 12.00 p.m. NO COVER
HAL FRAZIER

Voor het diner met Uw gezin, bedrijf, club - hoe groot of klein - natuurlijk naar:
CATTLE BARON Restaurant
Vraagt offerte Tel.: 22977 - 27833

AMERICANA ARUBA PROUDLY PRESENTS.....
The Manuel BALLINA Show
Two Shows Nightly
- STELLARIS SUPPER CLUB -
Dinner Seatings 7:30/8:00 pm
Dinner Show 9:15 pm
- LE CLUB LOUNGE -
Midnight Show 12:00 ...
Covercharge: 2 drinks minimum per person
For Reservations call ...
Social Hostess, ...
Stellaris Supper Club, ...

NEW
MARINA PIRATA
Restaurant
Spaans Lagoen, telefoon 47150
Absolutely FRESH FISH every day, meat and fowl on the menu. We have saladbar.
Open:
Kitchen 12.00 - 3.00 p.m., 7.00 - 11.30 p.m.
Morgan bar 12.00 am - 2.00 am.

PIZZA PUB
L.G. Smithboulevard 154 - Tel.: 29061
Gezellig voor Italian Pizza's, submarines, Mexican specialties, early breakfast - ocean view terrace.

MOONLIGHT GRILL
at Talk of the Town Hotel
6 p.m. - 3 a.m.
New Menu
Happy Hour
11 p.m. - Midnight

OPROEPING

tot het bijwonen van de Openbare Vergadering van de Eilandsraad van Aruba op maandag 20 februari 1984 des morgens om 8.00 uur.

ENIG AGENDAPUNT:
Brief van het Bestuurscollege dd. 9 februari 1984 inzake aankoop gasturbine t.b.v. de elektriciteitsproduktie bij het Water- en Energiebedrijf.
(Ag. no. 1621, bijlage nr. 2)

Oranjestad, 16 februari 1984
De Voorzitter,
P. Bislip.

Speciale Carnavalsaanbiedingen van WIMCO

(geldig t/m 3 maart 1984)

WHITE HORSE Fine Old Scotch Whisky Speciale prijzen

Speciale Carnavalsprijzen;
Alle prijzen zijn per fles:

WHITE HORSE	6/2-1/4	FLS. 39.95
WHITE HORSE	12/40	FLS. 23.50
WHITE HORSE	12/1	FLS. 16.00
WHITE HORSE	24/2	FLS. 8.50
WHITE HORSE	48/4	FLS. 5.25
LOGAN'S WHISKY	12/1	FLS. 22.00
LOGAN'S WHISKY	24/2	FLS. 12.00

Fiesta Lunchbreak TM

Bij aankoop van 11 gallon FIESTA icechest:
Gratis: een White Horse floating beach bag en White Horse pet.

Bij aankoop andere FIESTA artikelen
Gratis: White Horse Floating beach bar of White Horse pet.

WIMCO Oranjestad Tel.: 22958 - 22959 - 21381

25% korting op FIESTA® artikelen

* ICE CHEST
* ICE JUGS
* CONTAINER
* LIQUID CARRIER
* SPOUT JUGS

WIMCO SAN NICOLAS Tel.: 45061 - 45162

TIJDENS OLYMPISCHE WINTERSPELEN IN SERAJEWO

Aanklacht en onmacht

Geruchten over bloeddoping nemen toe

SERAJEWO — Bij de Olympische Winterspelen is andermaal het woord bloeddoping gevallen. Alexander, prins De Merode, de voorzitter van de medische commissie van het Internationaal Olympisch Comite (IOC), sprak er deze week openlijk over. Hoewel in Serajewo inmiddels meer dan vijfhonderd dopingtests zijn uitgevoerd, is er niet één positief uitgevallen. Net als tijdens de wereldkampioenschappen atletiek in Helsinki en de Olympische Zomerspelen in Moskou werd geen enkele atleet betrapt. Toch kan er een "medailledief" op het ereschavot hebben gestaan. Er viel alleen niets te bewijzen.

De stellingname van het IOC tegen doping in alle verschijningsvormen, is een drieluik van onmacht: "We weten het; we vechten ertegen; we kunnen er niets aan doen". In Serajewo heeft het IOC het zwijgen over het gewraakte thema opnieuw doorbroken. Er werd zelfs hardop geklaagd, maar in plaats van op bewijzen stoelde het op vreemde vermoedens en op de eigen, treurige overtuiging, dat het in de sport niet altijd even eerlijk toe gaat.

BLOEDDOPING

Bloeddoping - het vergroten van de zuurstofopnamecapaciteit- is door het IOC in de ban gedaan, maar staat niet op de lijst van verboden middelen, omdat het niet aantoonbaar is. Bij bloeddoping wordt de atleet, meestal na een trainingstage op grote hoogte, vier tot zes weken voor de te leveren prestatie een halve liter bloed afgetapt. Enkele dagen voor de wedstrijd -het lichaam heeft dan inmiddels het verlies weer aangevuld- krijgt hij de afgenomen hoeveelheid intraveneus weer toegediend. Daarbij kan de atleet het bewaarde, eigen bloed in dezelfde vorm geïnjecteerd krijgen of als een concentraat van rode bloedlichaampjes. Het op deze manier verhoogde aantal erythrocyten, in welke bloedcellen het eiwit haemoglobine zuurstof bindt, stelt de sporter langer in staat zware arbeid vol te houden.

Misbruik van deze methode is nauwelijks aantoonbaar. Zo min als lange tijd ook het slikken van een anabole steroïde als testosteron aanwijsbaar was. Toen eenmaal de hormoonpreparaten de sport in een steeds kwader daglicht stelden, begonnen de "doping-detectives" in het laboratorium naar methoden te zoeken om het gebruik van spierversterkende middelen te bewijzen. Sindsdien is naast de sportarena de jacht geopend op de "kleine helpers". Zodra echter een middel herkenbare sporen nalaat, dan ligt het volgende alweer klaar, zoals onlangs weer duidelijk werd met de "herontdekking" van het menselijk groeihormoon (HGH). Het eigenlijke doping-probleem ligt derhalve niet zozeer op het medisch-technische terrein, maar op het menselijk-ethische vlak.

De aanwijzingen omtrent de juistheid van de uitlatingen van het IOC over bloeddoping zijn vrijdag toegenomen. Nadat de Belgische prins De Merode donderdag al zijn vermoedens had uitgesproken, vertelde ook Gunther Pfeifer, de teamarts van de Westduitse atleten, geenszins uit te sluiten dat in Serajewo gebruik is gemaakt van bloeddoping. „Ik heb duidelijke symptomen waargenomen, die op bloeddoping kunnen wijzen", zei de arts.

In het Olympische dorp in „Hotel Ingman", waar de atleten van de Noorde disciplines zijn ondergebracht, zouden, volgens Pfeifer, een fors aantal met bloed besmeurde handdoeken zijn aangetrokken in de door de Finse afvaardiging bewoonde kamers.

„Dat is natuurlijk geen bewijs, maar het kan onze waarnemeningen staven, dat een aantal atleten er anders uitzag", meende Pfeifer. „Een typische verandering is de asgrauwe gezichtskleur, veroorzaakt door de geleidelijke afbraak van rode bloedlichaampjes na de transfusie".

Prins De Merode zei donderdag, dat enkele Olympische winnaars slechts dankzij de hulp van bloeddoping een medaille kregen omgekregen. De Belg noemde daarbij weliswaar geen namen, maar hij onderschreef daarmee toch de bewering van de Noorse trainer Magnar Lundemo, die tweevoudig gouden winnares Marja Liisa Hamalainen uit Finland, beschuldigde. Volgens de Noor was zij tot de krachtsexplosie op de vijf en tien kilometer Langlauf slechts in staat geweest door die bewuste bloedtransfusie. De Finse equipeleiding deed deze verdachtmaking af als geklets, waarna de Noorse bond zijn verontschuldigingen aanbood.

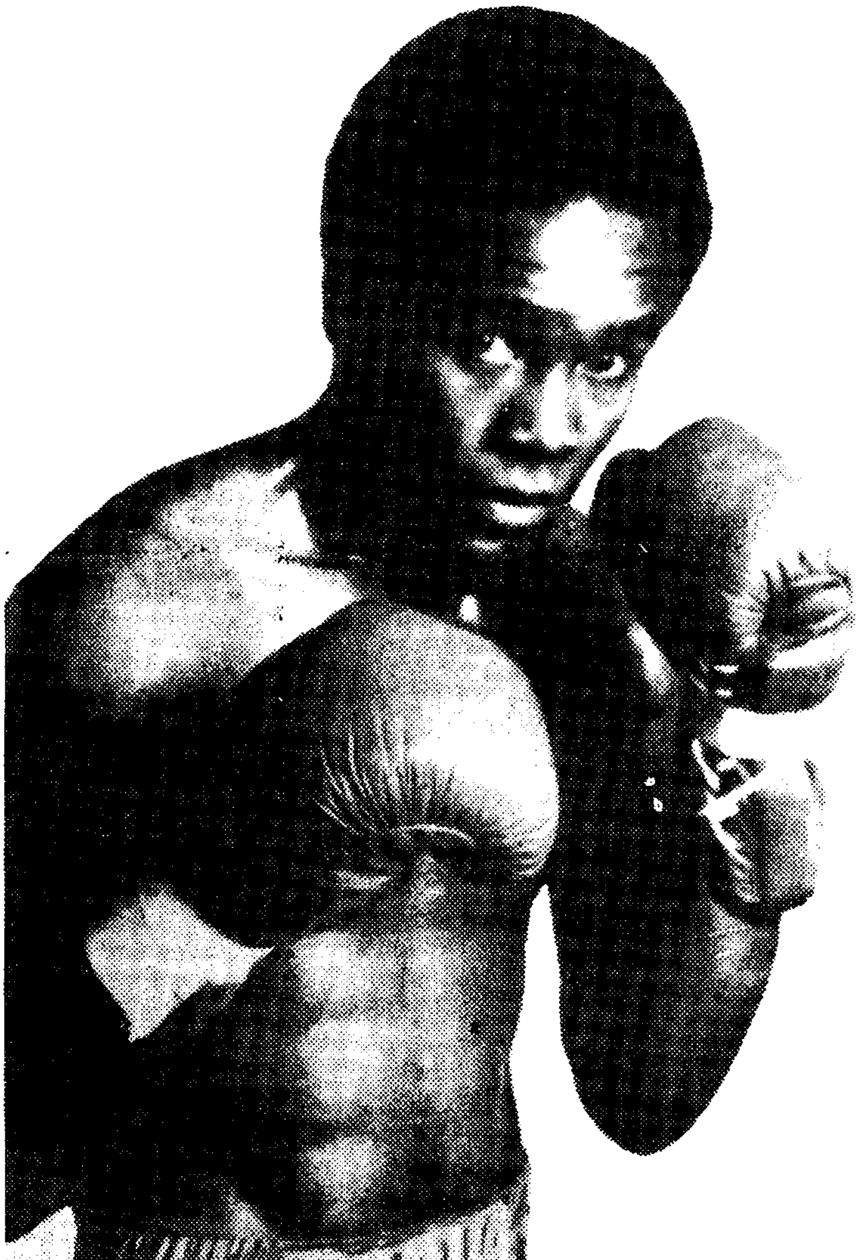
Tsjechoslowakije zeker van zilver bij ijshockey

SERAJEWO — De IJshockeyploeg van Tsjechoslowakije is in het Olympische toernooi al verzekerd van de zilveren medaille. De Tsjechoslowaken wonnen vrijdagavond met 2-0 van Zweden. Voor 5000 toeschouwers kon de equipe van trainer Ludek Bucac het bewijs van grote klasse echter niet leveren. De Tsjechoslowaken, die tot nu toe nog alles moeiteloos hadden gewonnen, speelden tegen Zweden plichtmatig en fantasieloos. Pas vijftien minuten voor tijd werd het eerste doelpunt gemaakt.

WILLEMSTAD — Resientemente kuater presidente di Universidat na Merka a bishitá Kòrsou riba invitashon di Gobiernu Sentral i Komité Olimpiko di Antia, pa duna asistensia den elevá nivel di deporte na Antia respektivamente Kòrsou. E intenshon ta ku despues ku e señoresnan aki bolbe nan país, nan lo manda un programa a base di kua nos lo haña bishita di koachnan di Merka pa un periodo di 2 siman òf mas largu. Tambe ta eksisti e posibilidat pa Kòrsou manda su tèknikonan den e diferente ramonan di deporte na un òf mas di e evenemento aki

Riba e potrèt nos ta mira diputado Willy Franco den presensia di e kuater presidentenan, tambe señor Henry Prince presidente di Komité Olimpiko di Kòrsou, Ricardo Elhage hefe di departamentu di deporte di Gobiernu Sentral i Hubert Jansen hefe di Bureau Sportzaken.





.....RAY LEONARD.....

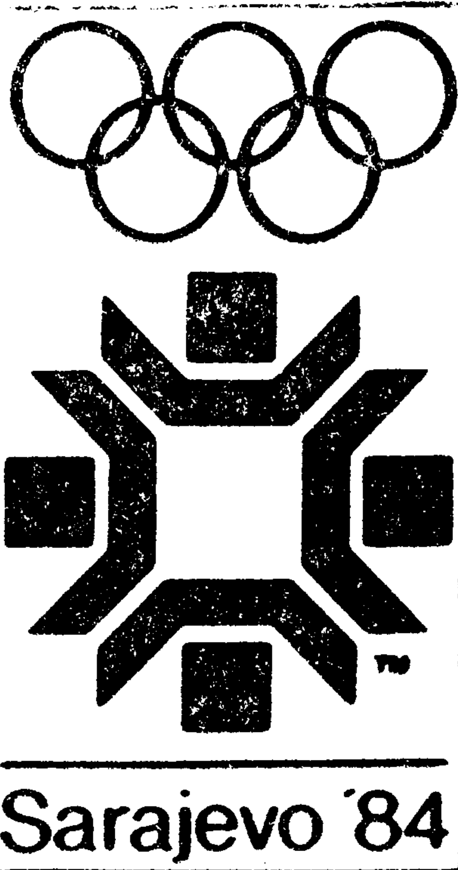
......*come-back*....

Leonard wil weer boksen

BALTIMORE — Sugar Ray Leonard wil weer de ring in. Ondanks een herhaalde oogoperatie riskeert de Amerikaanse bokser een come-back. De in 32 gevechten ongeslagen weltergewicht wil in april of mei boksen tegen zijn landgenoot Kevin Howard. De ontmoeting was aanvankelijk op 25 februari vastgesteld. Wegens een operatie moest de confrontatie worden verschoven. Na een tijdens de training opgelopen oogblessure trok wereldkampioen zich in 1982 terug uit de bokssport.

VOETBAL, LONDEN — De Engelse oud-internationals Norman Hunter en Nobby Stiles zullen binnenkort bij West Bromwich Albion in dienst treden als assistenten van de dinsdag tot manager benoemde Johnny Giles. Stiles, die in 1966 deel uitmaakte van het Engelse elftal dat wereldkampioen werd, is een zwager van Giles.

VOETBAL, GLASGOW — De wedstrijd Hibernian - Dundee voor de eerste divisie van de Schotse League is woensdagavond na 25 minuten bij de stand 0-0 gestaakt wegens mist.



Kunstrijder Beacom vecht jury aan

SERAJEWO — Vorig jaar kende Beacom ook zijn plaats.

„Toen was ik telkens elfde. Als dat zo doorgaat ben ik in 1994 aan de top". Door kenners van het selecte kunstrijwereldje wordt Beacom, die physica en filosofie studeert aan de universiteit van Toronto, beschouwd als één van de oorspronkelijkste kunstrijders anno 1984. „Maar ik heb geen coach, geen trainer. Ze zien dat als een protest tegen de heersende orde. De jury laat mij daar voor boeten en ik geloof dat dat onjuist is. Men moet afgaan op mijn schaats-prestatie de rest mag niet meetellen".

Beacom voelt zich de luis in de pels van het bontjassendragende kunstrij-establishment. Het Canadese jurylid bij de heren, Donald Gilchrist, liet hem weten dat, als hij zo doorgaat, discilinaire maatregelen niet uit zullen blijven. „Mijn gedrag zou niet ter zake zijn, ik ben slechts een vertegenwoordiger van mijn land, geen individu". Beacom vertelde niet met welke straffen hij was bedreigd.

Het protest van Beacom kan op aanzienlijke steun van nogal wat belanghebbenden rekenen. Menigeen belooft dat de bevooroordeelde jurering al lang een probleem vormt, dat de laatste jaren alleen maar nijpender is geworden. Beacom, die gewoon blijft door schaatsen, zal zijn protest niet herhalen. De Canadees vindt het een zaak van rechtvaardigheid. „Ik ben niet een verwend jochie dat zijn frustratie kwijt moet".

EK-voetbal

ZEIST — Jong Nederland zal zijn serie kwalificatiewedstrijden voor de eindronde van het Europese voetbalkampioenschap voor landenploegen tot 21 jaar van 1986 gelijk op spelen met het A-elftal in zijn voorronden-groep 5 voor het WK-toernooi van Mexico. In principe liggen de speel-dagen van Jong Nederland steeds een dag voor die van het A-elftal, waarbij dit keer gekozen is voor gelijktijdige uit- en thuiswedstrijden.

De wedstrijd Hongarije onder 21- Jong Nederland wordt vastgesteld, nadat de FIFA een beslissing heeft genomen over de datum voor het duel Hongarije — Nederland bij de A-elftallen.

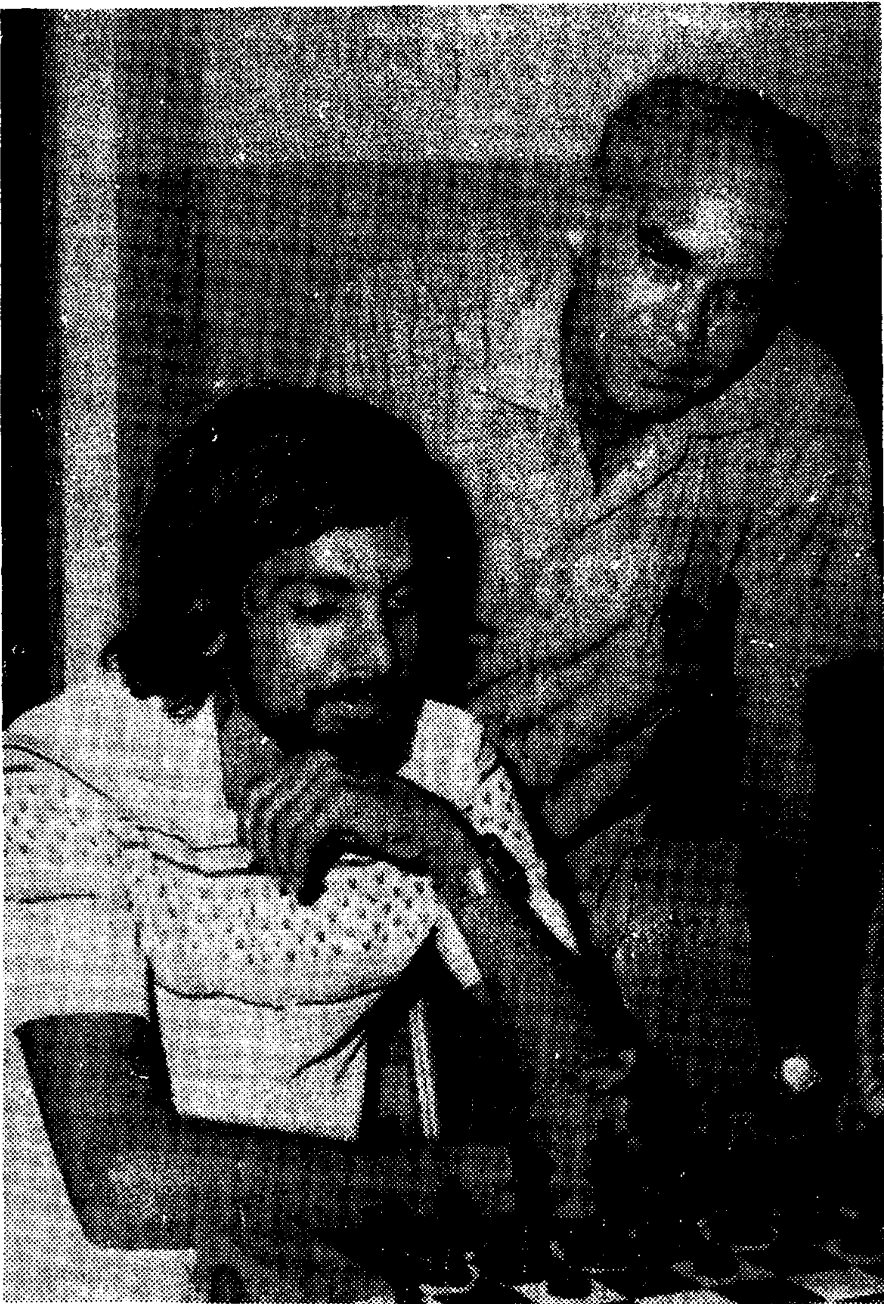
Het complete programma van de groep Jong Nederland is:

1984:
Dinsdag 1 mei Cyprus — Oostenrijk; Dinsdag 25 september Hongarije — Oostenrijk; Dinsdag 16 oktober Nederland — Hongarije; Dinsdag 13 november Oostenrijk — Nederland; Zaterdag 17 november Cyprus — Hongarije; Zaterdag 22 december Cyprus — Nederland.

1985:
Dinsdag 16 februari Nederland — Cyprus; Dinsdag 2 april Hongarije — Cyprus; Dinsdag 16 april Oostenrijk — Hongarije; Dinsdag 30 april Nederland — Oostenrijk; Dinsdag 14 mei Oostenrijk — Cyprus.

Goud voor Malkov op 10 km schaatsen

SERAJEWO — Igor Malkov uit de Sovjet-Unie is olympisch kampioen op de tien kilometer geworden. Malkov, die op de vijf kilometer achter de Zweed Tomas Gustafson zilver had veroverd, noteerde 14 minuten 39,90 seconden. Zaterdag werd Gustafson met een achterstand van vijf-honderdste seconde tweede. Evenals op de 5000 meter was het brons voor de Oostduitser Rene Schofisch: 14.46, 91.



WILLEMSTAD — Op bijgaande foto (links) Glenn Sewrajsingh die winnaar is geworden van het jubileum-toernooi van schaakvereniging Curacao. Sewrajsingh stelde de titel veilig na een overwinning afgelopen maandag tegen A. Versteeg.

Ter ere 50-jarig bestaan SV Curaçao

Sewrajsingh wint jubileum-toernooi

WILLEMSTAD — De laatste ronde van het jubileum-toernooi ter ere van het 50-jarig bestaan van schaakvereniging Curaçao, had een zeer spannend verloop. Tot op het laatste moment was nog niet te zeggen wie winnaar van dit toernooi zou worden. De partij Sewrajsingh — Versteeg moest de beslissing brengen.

Beide spelers waren sterk in de aanval doch tegelijkertijd in hevige tijdnood. In 't Itempo moesten de zetten uitgevoerd worden, rekening houden met het vlaggetje, dat op het punt stond te vallen. Uiteindelijk gelukte het aan Sewrajsingh met de overwinning te gaan strijken en hierdoor beslag te gaan leggen op de eerste plaats van het jubileum-toernooi.

Ook met verschillende van de overige partijen ging het hard toe. Wij willen volstaan met het vermelden van de partij van de veteraan Zalm tegen de eugdige Sander de Jong. Ook in deze partij stond De Jong er veel beter voor, doch miste evenals in enige van zijn vorige partijen, de juiste voortzetting. Dit stelde de kalme, geroutineerde Zalm in de gelegenheid tot een tegenaanval over te gaan en de winst in de wacht te slepen.

De uitslagen van de laatste ronde waren: Sewrajsingh — Versteeg 1-0; Smith — Moron 1-0; Curiel — Roose 1-0; Zalm — De Jong 1-0; Barkmeyer — Van Hemert 1-0; De Vos — Zonenschain 0-1; Klok — Blanken 1-0; Maharaj — Hjeytel 0-1.

De eindstand is als volgt: 1. G. Sewrajsingh 4 1/2 punten; 2. A. Smith 4; 3. D. Curiel 3 1/2; 4. A. Versteeg 3; 5. N. Zalm 3; 6. I. Moron 3; 7. A. Roose 2 1/2; 8. S. Zonenschain 2 1/2; 9. S. de Jong 2 1/2; 10. E Barkmeyer 2 1 2; 11. H. van Hemert 2; 12. F. Heytel 2; 13. E. Klok 2; 14. J. de Vos 1 1/2; 15. J. Blanken 1; 16. P. Maharaj 1/2.

Aanstaande maandag vindt prijsuitreiking plaats van de volgende evenementen: 50-jarig jubileum-toernooi; Clubkampioenschap 1982 1983; Snelschaak-kampioenschappen 1983; Schoolkampioenschappen.

Indien mogelijk zal de avond besloten worden met snelschaak-wedstrijden (5 ronden) — 15 min. bedenktijd.

Ferrocarril: domino

WILLEMSTAD — De beoefening van in het bijzonder de dominosport is het doel van Domino sport club Ferrocarril. Ook de ontspanning van de leden staat hoog in het vaandel van Ferrocarril geschreven.

Als middelen om dit doel te bereiken gebruikt men de deelname aan sportwedstrijden en het houden van vergaderingen en ontspanningsavonden. Het lidmaatschap staat open voor natuurlijke personen van achttien jaar en ouder. Het bestuur bestaat uit minimaal vijf en maximaal elf op Curacao woonachtige mensen die als zodanig worden gekozen door de algemene ledenvergadering. Voor het houden van een buitengewone algemene vergadering is het nodig dat er minstens elf gewone leden daartoe schriftelijk een verzoek indienen. Ook het bestuur kan daartoe een besluit nemen zonder verzoek van de leden.

De leden gaven hun fiat aan de statuten op Statuutdag 1982. Toen bestond het dagelijks bestuur uit voorzitter Humphrey Scharbay, secretaris Elvis Offerman en penningmeester Nildo Bart.

Djadumingu na St Paulus Technisch College

Prome kongreso di Federashon beisbòl

WILLEMSTAD — Mayan, kuminsando for di 9'or di mainta ta tuma luga na Technisch College St Paulus, e prome kongreso di e Federashon di Beisbòl di Korsou (FeBeKo). Durante e kongreso aki e Federashon di beisbòl huntu ku varios invitado i kolaborador lo elabora riba varios tema relashona ku e deporte. Meta di e kongreso mas ku klaru ta pa yega na un formula pa yuda sigi engrandese e deporte di beisbòl na Korsou.

E kongreso manera ya menshona aki riba ta kuminsa pa 9'or di mainta, na e okashon aki e diputado di deporte señor ingeniero Willy Franco lo dirigi palabra na esnan presente. Despues lo sigi ku e tema: Analisis di tarea di dirigente di klup i faktornan ku ta influensiá desaroyo di un ekipo. E tema aki lo ta na enkargo di señor Ricardo Elhage. Pa binti pa dies lo sigi ku un analisis pa un maneho tèkniko i su relashon ku desaroyo di beisbòl na Korsou, na enkargo di Kenneth Gijsbertha. Pa 10'or señor B. Sorel lo elabora riba e topiko: Responsabilidat di FeBeKo pa ku fanatikada di beisbòl. Umpire Ronnie Winklaar despues lo elabora riba e tema: Papel di arbitrahe respondabel i su influensia riba desaroyo di beisbòl. Señor B. Hasham lo trata e tema: Analisis di e hungado den su situashon aktual i nesesidat i posibel medionan pa optimalisa su desaroyo. E prome parti dje kongreso ta wordu sera ku un: Analisis di Liga Hubenil i su obhetivo i elementonan pa delinea un maneho hubenil, na enkargo di W. Kirindongo.

ORIENTASHON

Un total di sinku charla di orientashon lo wordu trese dilanti, relashona ku e deporte. Primeramente señor Orlando Cuales lo dirigi palabra tratando e tema: Promoshon i proyekshon di un espektakulo. E charla aki ta programa pa kuminsa binti pasa di diesun.

Pa sinku pasa di mitar di diesdos señor Max Suart lo elabora riba e tema: Relashon di un organisashon deportivo ku Prensa.

Dies pa diesdos señor Gonzalo Cuales lo trata e tema: Narashon di radio.

Rudsel van Lamoen pa sin ku pasa di diesdos ta sigi ku su charla: Komportashon di un deportista aden i afo di tereno i su proyekshon den prensa.

Por ultimo señor Gustaaf "Taffy" de Jongh lo trata e tema: Preparashon tèkniko di un ekipo di beisbòl i un proyekshon pa futuro na Korsou.

Despues di pausa, lo inisia pa kuartu pa dos ku diskushon i profundisashon den grupo. Kuartu pasa di tres lo tin asamblea general i resolushonan pa maneho. Mitar di sinku lo tin e seshon final i klousura.

VOETBAL, ATHENE — Het Oostduits olympisch voetbalelftal heeft woensdag een vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Griekenland in Athene met 3-1 gewonnen. Bij rust stonden de Oostduitsers achter door een doelpunt van Anastopoulos, die een strafschop benutte. Na de pauze zorgde Dischner voor de gelijkmaker en pas in de slotfase gaven Raab en Gotshov de Oostduitse zege gestalte.

Elke week alle wijken eenmaal langs

Nieuw systeem voor vuilophaal Selikor

WILLEMSTAD— De reinigingsdienst Selikor wil een nieuwe dienstverlening instellen, waarbij in alle wijken op Curacao minstens ééns per week het huisafval opgehaald wordt. De ophaal wordt nu namelijk in rayons (van diverse wijken elk) uitgevoerd, en elke dag komt één rayon aan de beurt.

In een persbericht van de voorlichtings- dienst van het eilandgebeid wordt uitgelegd dat met deze verandering een betere dienstverlening gegarandeerd wil worden. De vuilophaal- wagens concentreren hun aktiviteiten op een bepaalde dag uitsluitend op een rayon. Dat betekent dat beide ploegen, zowel die van zeven uur 's morgens tot drie uur 's middags als die van drie uur 's middags tot elf uur 's avonds, doorwerken aan de ophaal in dat rayon. Voor de wijken in Bandabou wordt voorlopig het huidige schema aangehouden.

In het kader van de verbetering van de dienstverlening is ook een informatie- en klachtenafdeling in het leven geroepen. Deze afdeling neemt van zeven tot twaalf uur 's morgens en van één tot vier uur 's middags telefoontjes aan, op nummer 614500. Na vier uur 's middags kan de klacht aan het automatische antwoord- apparaat doorgegeven worden. Selikor garandeert dat alle eventuele klachten binnen een week afgehandeld worden. Uiteraard staat de reinigingsdienst ook open voor suggesties voor verbetering van de dienstverlening.

Tegen juli hoopt Selikor zo ver te zijn dat alle wijken op het eiland gebruik maken van de plastic vuilniszakken. De meeste wijken hebben de zakken al in gebruik. Selikor vraagt of de zakken goed dichtgeknoopt worden, zodat het vuil er niet aan alle kanten uitpuilt, de straten vervuilt en insekten aantrekt.



Elf geslaagden politiecursus

WILLEMSTAD— Elf cursisten uit vijftien behaalden het Politie- diploma I, na een opleiding die 3 januari 1983 van start ging. De overige vier kandidaten hebben de mogelijkheid tot herexamen.

Het schriftelijke gedeelte van het examen werd op 19, 23 en 24 januari en 2 en 3 februari dit jaar gehouden, en het mondeling gedeelte op 13 en 14 januari en van 6 tot en met 14 februari. Om voor het herexamen in aanmerking te komen moet de kandidaat minstens 108 punten (dat is een gemiddelde van 6) behalen, waarna hij binnen dertig dagen herexamen kan afleggen in die vakken waarvoor minder dan een zes behaald werd, conform het Landsbesluit politiepersoneel.

De geslaagde kandidaten zijn: bestgeslaagde met 143 punten, J.Martina, A.M. Daal 142, P.J. Fransisca 141, I.Hupsel 140, M.Sillie 138, M.Janzen 136, C.Hermanus 132, S.Maria 127, O.Wyatt 124, R.Valeriaan 119 en N.Elizabeth 117 punten.

Statia Terminals, N.V.

P.O. Box 170,
St. Eustatius, N.A.

STATIA TERMINALS, N.V.

is seeking skilled highly motivated individuals for future openings at its fuel oil terminal on the island of St. Eustatius, Netherlands Antilles. We are interested in finding qualified candidates for the following positions:

CHEMIST:

Must be licensed with knowledge and experience about petro chemistry, minimum of five (5) years experience required and capable of running analysis independently. Must have at least (5) years HAVO and HBOA diploma in chemistry.

LAB TECHNICIAN:

Must have experience working in a refinery laboratory and/or terminal laboratory dealing with petro chemistry. Minimum of three (3) years experience required. Must have MAVO and MBO diploma in chemistry. All applicants must be fluent in English.

Interested applicants should write to:

STATIA TERMINALS, N.V.

P.O. Box 170
St. Eustatius, N.A.
and include education and work background.

AMERICA LATINA

LIMA — Ongeveer 30.000 havenarbeiders in Peru zijn voor 72 uur in staking gegaan omdat zij een betere salariering van de overheid eisen. Het gaat hierbij om de havens welke in overheidshanden zijn. Door de actie werden volgens de vakbond voor havenarbeiders veertig schepen getroffen, waarvan twintig in de haven van Callao lagen, de andere schepen lagen verspreid over twaalf andere havens. Eerder gingen 8500 man van het electriciteitsbedrijf in staking. Ook in dit geval gaat het om een staatsbedrijf. Zij ageerden zo tegen een verlaging in hun salaris en ook eisen zij dat tien ontslagen collega's weer terug worden genomen. De inflatie over de laatste twaalf maanden is 124 procent. Over 83 was dat 125 procent, een record voor Peru.

***

MONTEVIDEO — Het militaire bewind van Uruguay heeft de publiciteitsmedia herinnerd aan het verbod berichten te publiceren, zonder toestemming vooraf, over politieke onderwerpen. Op overtreding staan straffen zoals publicatieverbod en eventueel sluiting van het betrokken bedrijf. Kennelijk wil de regering daarmee voorkomen dat een pleidooi van de Nationale partij zou worden bekend gemaakt tegen het systeem van verbanning van burgers en politieke leiders. Ook wees men hoherhand erop dat de naam niet mag gebruikt worden van de Nationalistische balling Wilson Ferreira Aldunate, die door zijn partij is voorgedragen als kandidaat voor de verkiezingen. Sinds augustus 83 mogen de media geen politieke berichten verspreiden en is alle politieke activiteit verboden.

***

MANAGUA — De Sandinistische autoriteiten stellen een onderzoek in naar de toedracht van het ongeval met een burgervliegtuigje met vier inzittenden in het gebied van Puerto Cabezas en het departement Zelaya in het noorden van het land. Het toestel behoorde toe aan het Nationale instituut voor luchtvaarttechniek, een overheidsinstelling. Op 8 februari vertrok het toestel uit Puerto Cabezas met bestemming Managua op 300 kilometer daarvandaan. Het contact werd 25 minuten na de start verloren met het toestel. Het wrak werd op 55 km van Puerto Cabezas aangetroffen. In genoemde streek staan leger en guerrilla tegenover elkaar.

***

BOGOTA — Vier leden van de Colombiaanse guerrillabeweging M 19 zijn het kantoor van het Amerikaanse persbureau AP in de Colombiaanse hoofdstad Bogota binnengedrongen. Zij gaven een communique aan de bureauchef Tom Wells, waarin van president Belisario Betancur wordt geeist dat hij zijn woord nakomt en dat hij daarom een einde maakt aan de strijd tegen de plattelandsbevolking. M 19 eist een staakt het vuren van de kant van de overheid. Het is een van de zes Colombiaanse guerrilla-bewegingen. Al geruime tijd wordt via een door de overheid benoemde Vredescommissie geprobeerd tot een dialoog te komen met de guerrilla en via de dialoog tot een vredes- akkoord. Bij het leger is men tegen deze aanpak, hetgeen laatst leidde tot een reorganisatie van de legertop.

***

WASHINGTON-PANAMASTAD — De regering van president Ronald Reagan van de Verenigde Staten is blij dat de nieuwe president van Panama, Jorge Illueca, het doorgaan van de verkiezingen in mei hoog in zijn vaandel heeft geschreven. In de Amerikaanse hoofdstad moest men echter het antwoord schuldig blijven op de vraag wat de eigenlijke oorzaak van de regeringswisseling in Panama is geweest. Als een der redenen voor het terugtreden van president Ricardo de la Espriella wordt geopperd dat het onderzoek naar het aanwenden van de sociale verzekeringskas belastend materiaal heeft opgeleverd voor een paar intieme vrienden van de nu afgetreden president. Ook houdt men er rekening mee dat de machtswisseling toch bedoeld is als een actie op langere termijn om de verkiezingen van 6 mei op losse schroeven te zetten.

***

GUATEMALASTAD — De leiding van het krantebedrijf waar Prensa Libre verschijnt in de hoofdstad van Guatemala heeft de ontvoering veroordeeld van Sergio Aldana Galvam, die voorzitter is van de vakbond in dit bedrijf en die zich vooral heeft ingezet als pleitbezorger van de werknemers bij arbeids- geschillen. Hij werd door twee onbekend gebleven gewapende mannen opgepakt toen hij met twee collega's liep te wandelen. Hij werd onder dwang in een vluchtwagen gestopt, welke snel verdween. In de verklaring van de bedrijfsleiding wordt elk gebruik van geweld om arbeidsconflicten op te lossen van de hand gewezen. Men wijst er op dat er gelukkig tussen de vakbond en de directie een goede verhouding bestaat bij Prensa Libre. In oktober werd directeur-generaal, tevens medeeigenaar van Prensa Libre, Pedro Julio Garcia, ontvoerd, voor welke actie de verboden Partij van de Arbeid zich verantwoordelijk stelde. Hij werd gezond en wel vrijgelaten nadat een communique van deze guerrillagroep was bekend gemaakt. In 82 werd een journalist van deze krant ontvoerd, die ook medeeigenaar ervan is en na 147 dagen in hechtenis te zijn geweest bij dezelfde guerrillagroep vrijgelaten. In 70 werd een onder- directeur van Prensa Libre ontvoerd en vermoord. Wie daarvoor verantwoordelijk was is nooit duidelijk geworden.

***

MONTEVIDEO — De christendemocratische partij van Uruguay heeft besloten zich weer aan te sluiten bij het Linkse front, zonder daaraan vooraf voorwaarden te verbinden. Dit besluit werd met een ruime meerderheid aanvaard, maar het betekende wel dat de voorzitter der partij, ex-senator Juan P. Terra, zich uit de partij terugtrok evenals de vicevoorzitters, de ex-parlementariers Daniel Sosa Diaz en Jose L. Viega. Ook andere leden van het nationale bestuur stapten op. Zij waren als zodanig niet gekant tegen het samengaan met linkse partijen in het oppositiefront, maar stonden er wel op dat deze groep vooraf een veroordeling zou uitspreken van geweld- pleging en voor het democratische systeem.

***

Vliegticket uit pension gestolen

WILLEMSTAD— Onbekenden zijn een pension binnengedrongen. Vanuit één van de kamers is een reis-biljet voor de Dominicaanse republiek gestolen.

Nederlandse onder-minister aangekomen

WILLEMSTAD— Staatssecretaris van Defensie Drs Willem Hoekzema is gisteravond op Curacao aangekomen voor een bezoek van tien dagen. Tijdens het dienstbezoek zal de staatssecretaris zich toespitsen op zaken over het defensie- personeel. Woensdag 22 februari brengt Hoekzema een bezoek aan Aruba.

Een van de onderwerpen die tijdens het bezoek van Hoekzeman aan de orde komt is de rechtspositie van de Antilliaanse militie, waarover kortgeleden een interim- rapport over gemaakt is. Hoekzema zei bij zijn aankomst dat per januari volgend jaar het definitieve rapport klaar moet zijn, zodat daarover een beslissing genomen kan worden. Aldus een telex- bericht van het ANP.

Bestuur Koro di Coromoto

WILLEMSTAD— Het Koro di Coromoto koos onlangs het nieuw bestuur voor 1984. Gekozen zijn: voorzitter Richard Scorea, vice- voorzitter mevr Elsa Koeiman, secretaresse Irene Eisden, eerste penningmeester Fransisco Victoria, tweede penningmeester Narda Bernabela en commissarissen Rosa Doran en Serita Wespel. Dirigent van het koor en algemeen adviseur is Rignald Yankey.

Minister Hans van den Broek:

Trage voorbereiding van rijksverdragen

WILLEMSTAD — De afwikkeling van Koninkrijks- verdragen gaat niet helemaal naar de zin van noch minister Hans van den Broek van Buitenlandse Zaken, noch van commissies van Buitenlandse Zaken van de Eerste en Tweede Kamer in Nederland. Hoe de Staten daar over denken en eventueel hier en daar zelfs een obstakel vormen in de uitwerking van zaken is niet af te lezen uit een brief over deze materie van minister Van den Broek.

De minister overlegt elk jaar een overzicht van de stand van zaken ten aanzien van rijksverdragen die in het jaar ervóór ter goedkeuring zijn voorgelegd aan de parlementen en vooral die welke nog niet zover zijn gekomen. Er zijn concept- verdragen waarvan verwacht wordt dat die in het daaropvolgende jaar wel goedgekeurd zijn, andere waarvan de goedkeuring langer op zich zal doen wachten, andere die als niet erg wenselijk overkomen op dit moment maar niettemin onder zich wijzigende omstandigheden wel wenselijk kunnen worden en een vierde categorie van verdragen waarvan al definitief besloten is dat die niet worden aangegaan.

In 1983 heeft de Nederlandse regering 53 verdragen voorgelegd ter goedkeuring aan de Staten - Generaal (1e en 2e Kamer). Gemiddeld duurde het twee jaar en vier maanden voordat die na de tot standkoming aan de parlementaire colleges werden voorgelegd. Een jaar eerder lag die duur een maand korter. Dit duidt er tevens al op dat men ook niet erg opgeschoten is met het inlopen van een achterstand die er al was. Er zijn maar 16 van de bijna vijftig versneld afgehandeld.

De bewindsman noemt er enkele redenen voor: "Soms is het ondanks hard werken aan de zaak niet gelukt, omdat er zich meer problemen voordeden dan waren voorzien. In andere gevallen speelde de noodzaak om (gegeven 's Lands economische toestand) de financiele consequenties nog eens extra zorgvuldig af te wegen, een vertragende rol. Soms waren het adviesorganen die de vertraging veroorzaakten. En, tenslotte, vormde in veel gevallen het feit dat aan ander werk prioriteit verleend moest worden, de oorzaak van de vertraging.

Op dit moment geeft de thermometer aan dat er nergentig verdragen nog ter goedkeuring moeten worden voorgelegd. De voorraad is wel wat minder geworden. Enerzijds door de kleine inhaalpogingen, anderzijds door het afschuiven van enkele die ter tafel lagen maar niet erg aanlokkelijk leken voor het moment.

Er is hier en daar beslist wel vooruitgang geboekt in de pogingen de afhandelingsprocedures te verkorten, maar niet vergeten moet worden dat nu meer dan voorheen de financiele afwegingen en de daaruit voortvloeiende noodzaak tot prioriteitenstelling een woordje mee gaan spelen.

Overigens betreft het verdragen die een grote varieteit aan onderwerpen behandelen, dus ook ressorteren onder de diverse rijks- ministers. Als het om rijksverdragen gaat wordt ook de goedkeuring door de Staten ervan vereist. Het Antilliaanse parlement krijgt die concept- verdragen via de gouverneur ter goedkeuring voorgelegd. De Staten kunnen beslissen dat een bepaald verdrag of voor de Antillen niet geldt (en voor Nederland wel als die dat voorstaat), of er een voorbehoud op wordt gemaakt of dat de Antillen de rechtgelding ervan ook op haar van toepassing willen laten zijn.

Gratie voor coup-plegers in Gambia

BANJUL — President Sir Dawda Jawara van Gambia heeft gratie verleend aan 27 mensen die ter dood waren veroordeeld wegens betrokkenheid bij een poging tot staatsgreep in 1981 waarbij vermoedelijk 800 mensen zijn omgekomen.

In een officiele verklaring, die is uitgegeven aan de vooravond van de herdenking van de onafhankelijkheids- dag, staat dat hij de doodstraf voor 17 personen omzette in levenslange gevangenisstraf, en die voor de overige tien wijzigde in 20 jaar cel.

Onder hen die gratie hebben gekregen is Pap Secka, een advocaat die de eerste verklaring opstelde van Kukoi Samba Sanyang, de leider van de mislukte staatsgreep die naar Cuba wist te ontkomen.

SPELREGELS

VOOR INGEZONDEN stukken gelden een aantal regels:

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe- lezer niet bekend is. Bij de beoordeling van deze stukken zal ook de maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het anderszins weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt door de redactie genomen.

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid wordt door de beugel genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf à 4 velletjes met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan aan plaatsing in de weekeind- bijlage Ñapa gedacht worden.

Stukken, die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn, worden omwille van de actualiteitswaarde geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

Hoge VS-delegatie op bezoek in Vietnam

WASHINGTON — Een hoge Amerikaanse delegatie begint dit weekeinde aan een bezoek aan Vietnam voor het vergaren van informatie over de 2.490 Amerikaanse soldaten die sinds de oorlog in Vietnam vermist worden. De delegatie van vijf man staat onder leiding van onderminister van Defensie Richard Armitage.

Het hoofddoel van de delegatie is de Vietnamezen te laten weten dat "wij de hoogste prioriteit geven aan de kwestie van de vermisten". De VS hopen op behoorlijke resultaten, gezien de aanwijzingen die van Vietnamese zijde zijn gekomen. Armitage was twee jaar geleden met hetzelfde doel al in Vietnam.

Vietnam heeft in het verleden steeds de "vijandige opstelling van de Amerikaanse regering" als oorzaak genoemd voor de gebrekkige voortgang bij het onderzoek naar de vermisten.

Verdachte man door gillen verdreven

WILLEMSTAD— Twee vrouwelijke werknemers van een hotel aan de Tritonstraat bemerkten omstreeks kwart voor vier 's ochtends dat een man zich buiten het hotel zeer verdacht ophield. Op een gegeven moment kwam hij de hal binnen met een voorwerp in zijn hand. De dames konden niet goed zien wat hij in zijn hand hield, maar voelden zich bedreigd en begonnen te gillen. Andere mensen kwamen uit het hotel aanzetten, waarop de man besloot het hazepad te kiezen.

De

Amigoe

stelt

prijs op authentieke "ingezonden stukken" en heeft er totaal geen behoefte aan die zijdens de redactie te fingeren.

U TREFT HET MET ZO'N KRANT!

Pijnlijke vergissing

WENEN — De Oostenrijkse communistische partij schaamt zich diep. Er is een onvergeeflijke en onbegrijpelijke blunder begaan.

Vandaag verscheen namelijk het nieuwe nummer van "Volksstimme", het blad van de partij, die erg pro- Moskou is gericht.

Geen wonder dus, dat de vandaag verschenen editie was gewijd aan de dood en de begrafenis van de overleden Sovjet- leider Yuri Andropov. De begrafenis- foto was volgens de Oostenrijkse communisten "radio- grafisch uit Moskou overgeseind."

En wat zag men erop? Andropov, die achter zijn eigen lijkkist loopt.

Het werd gauw duidelijk wat er was misgegaan. Niet de foto van Andropov's begrafenis was afgedrukt, maar die van de teraarde- bestelling van de in 1982 overleden Russische leider Leonid Brezhnev.

Trainingsprogramma Caribisch hotel personeel succes

WILLEMSTAD — Het trainingsprogramma van het Caribbean Hotel Training Institute (CHTI) is zijn vierde jaar begonnen. Dit heeft blijkens een bericht in Caribbean Reporter als orgaan van de Caribbean Hotel Association (CHA) geweldig voldaan in de drie voorgaande jaren. Toen werd geen enkel trainingsproject ontwikkeld in deze regio dat de vergelijking kon weerstaan met het CHTI-project. Doel is het peil in de toerisme-industrie te verbeteren en de productiviteit te doen groeien. Daarnaast wil men hotelpersoneel de gelegenheid bieden kennis en ervaring te verbreden. Men geeft onder meer korte cursussen, welke variëren van drie tot twaalf dagen. Onder meer zijn er cursussen voor de hotelbedienders, keuken- en receptiepersoneel enz.

*****

HARARE — Volgens oppositieleider Nkomo zijn er executies van 6 jongelui geweest in Matabeleland, het onrustige deel van Zimbabwe. Tijdens het zoeken naar rebellen wilden deze niet samenwerken met het leger.

*****

ORANJESTAD — Colegio Arubano is kampioen geworden van het volleybaltoernooi voor scholen van het voortgezet onderwijs. De MTS eindigde als subkampioen. Bij de foto: de captain van het Colegio-team ontvangt de kampioenstrofee uit handen van mej. Filomena Croes van Idefre.



BONAIRE AGENDA

PIE: 8000
BRWEER: 8222
TENTRALE: 8845
HTAAL: 8900

LILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 8.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00

AIRE MUSEUM: openingstijden maan- woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 zaterdag 09.00-13.00 uur
omuseum RNWO na afspraak, tel.:

NBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 0-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

STSLUITING: maandag t m vrijdag getekende stukken 15.45 uur; gewone kken 16.30 uur.

ERVICE CLUBS
wanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel onaire.
ons: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Salinja Noord z/n.

Da Costa Gomez: brandweer, ambulance enz

Politie wil af van oneigenlijke taken

KRALENDIJK — Het is inmiddels wel haast een gewoonte geworden dat het politie-apparaat op Bonaire werkzaamheden uitoefent, die in feite niet tot de specifieke taak van de politie behoren. Tijdens een persmeeting donderdagmiddag werd duidelijk, dat brandbestrijding en vervoer per ambulance wel onder de verantwoordelijkheid van de politie vallen, maar dat deze werkzaamheden zo spoedig mogelijk overgenomen dienen te worden door andere instanties. Dat zal overigens niet gebeuren alvorens er waterdichte garanties zijn, dat de werkzaamheden ook voor de volle honderd procent feilloos uitgevoerd zullen worden, aldus brigade commandant Da Costa Gomez.

Vanaf de dag dat Da Costa Gomez de werkzaamheden op Bonaire heeft overgenomen van zijn voorganger inspecteur Nicolaas zijn er pogingen gedaan om de verschillende taken die de politie nu nog uitvoert, over te dragen aan andere instanties. Verschillende malen zijn politie en brandweer al samengekomen om de brandbestrijding geheel in handen te geven van de brandweer die momenteel alleen gevestigd is op de Flamingo-luchthaven. Er bestaat eveneens een korps van vrijwilligers, maar dat heeft zijn zetel in Rincon. Er dient nog een gedegen afspraak te komen, welke functies de brandweer precies zal overnemen en in hoeverre het politie apparaat op een eventuele vrijwillige basis dienstbaar kan blijven aan de brandweer.

Een positieve ontwikkeling is reeds te zien bij het gevangeniswezen, dat voorheen nog geheel onder verantwoordelijkheid van de politie viel. Kortgeleden echter is er een eigen hoofd voor de afdeling Huis van Bewaring op Bonaire aangesteld, terwijl de eerste van deze maand twee nieuwe employees werden aangetrokken die gedurende 24 uur per etmaal verantwoordelijk zijn voor de bewaking. Dit blijkt reeds een enorme verlichting te zijn voor het politie-apparaat, aldus Da Costa Gomez, die daaraan toevoegt, dat ook met de dienst LVV reeds besprekingen zijn gevoerd om de registratie van de veestapel op Bonaire ook in eigen hand te nemen. Dit geschiedde tot dusver ook door de politie van Bonaire.

Tenslotte bleek dat het afgeven van rijvaardigheidsbewijzen en het verkeersexamen voor het behalen van het rijbewijs ook uit handen van de politie genomen zal worden. Men is met deze maatregelen al verder gevorderd en kortgeleden heeft majoor Brunken van de Verkeersdienst een uitgebreid rapport over de huidige situatie samengesteld. Brunken heeft daarvoor contact opgenomen met Curaçao, waar het afnemen van rijvaardigheidsproeven ook onder een andere instantie zal vallen dan tot nog toe gebruikelijk was.

In het rapport van Brunken is onder meer opgenomen dat de verantwoordelijkheid voor de rijbewijzen in de toekomst onder de overheid zal vallen en vermeld is reeds hoeveel personen hierbij betrokken zullen zijn, welke eisen er gesteld zullen worden en nog een groot aantal details meer.

Het rapport van majoor Brunken is met de nodige voorstellen reeds naar het BC gestuurd en de afdeling Personeelszaken en Financiën zullen deze zaak nu verder moeten bestuderen, waarna er een beslissing genomen kan worden. Het ligt verder in de bedoeling, dat het vervoer van de ambulance ook een zaak zal gaan worden, die geheel onder het BC zal vallen.

Onder-inspecteur Dolfi Davelaar:

Ouders zwijgen vaak bij vermogensdelict kinderen

KRALENDIJK — Volgens mededelingen van de politie is het aantal vermogensdelicten op Bonaire aanzienlijk toegenomen. Opvallend daarbij, aldus onderinspecteur Dolfi Davelaar is het grote aantal minderjarigen dat hierbij betrokken is. De mogelijkheid is niet uitgesloten, dat gebrek aan recreatie-mogelijkheden hierin een rol speelt. Tijdens de persconferentie donderdagmiddag drukte het hoofd van de recherche Davelaar zich eveneens bezorgd uit over het toenemende gebruik van verdovende middelen.

Hoewel het duidelijk is, dat er een grote hoeveelheid verdovende middelen in omloop is, blijkt daarvan toch weinig in beslag genomen te worden. Onderinspecteur Davelaar deelde mee, dat het afgelopen jaar slechts 147 gram marihuana, 40 marihuana sigaretten en 3,5 gram cocaïne in beslag zijn genomen. Dat is wel minder dan het jaar daarvoor, maar de indicatie is toch wel, dat er meer drugs op de markt zijn.

Volgens de recherche waren er vele gevallen van inbraak, waarbij veelal jongelui betrokken waren. Het bleek dat electronische artikelen een gewild product zijn bij de inbrekers, die evenens een voorliefde voor gouden sieraden hadden. Volgens onderinspecteur Davelaar zullen er spoedig maatregelen genomen moeten worden om deze vorm van misdaad in te dammen.

Over het afgelopen jaar werden vierentwintig processen-verbaal opgemaakt wegens inbraak en 15 processen-verbaal wegens drugs; er bleken voorts zeventien gevallen van heling, hetgeen in vergelijking met het jaar daarvoor aanzienlijk meer is.

Het afgelopen jaar bleken er zich weinig gevallen van geweld te hebben voorgedaan. Het totale aantal aangiften bij de recherche bedroeg 344 gevallen, waarvan er 105 konden worden opgelost. Dat is volgens onderinspecteur Davelaar ongeveer het jaarlijkse gemiddelde van opgeloste zaken, waarbij echter wel opgemerkt dient te worden, dat het aantal delicten is gestegen.

Volgens de heer Davelaar is het overigens niet alleen alarmerend, dat bij diefstal erg vaak minderjarigen betrokken zijn, maar kennelijk blijken de ouders er weinig tegen te doen, wanneer hun minderjarige kinderen met gestolen artikelen thuiskomen. Volgens Davelaar schept het stilhouden zeker precedenten voor de toekomst en het is niet uitgesloten dat ouders zo meehelpen kinderen op het slechte pad te brengen. In samenwerking met de recherche, aldus onderinspecteur Davelaar kan getracht worden deze jonge kinderen weer op het rechte pad te brengen.

Zakenvaria

CPB DISTRIBUTORS nv, op Curacao gevestigd, heeft als doel de groot-, klein-, agenturen- en de commissiehandel evenals de distributie van encyclopedieen en in het algemeen boeken, tijdschriften, schrijfbenodigdheden, school- en studiemateriaal en artikelen. Oprichters waren assuradeur Carlos P. Balinge en Leonilda D. Juliana-Jansen namens Trustan nv. Het kapitaal werd bij de oprichting in 1980 bepaald op vijftig mille, in aandelen van een mille, waarvan er meteen 10 werden geplaatst, waarvan Balinge er 9 voor zijn rekening nam en Trustan 1. Met de directie werden belast Balinge en diens echtgenote Nadine Ettara Larmonie.

HEINEKEN LATIN America nv werd in 1980 op Curacao opgericht door mr Derk A. J. Hogenkamp namens Antilliaanse trust- maatschappij nv en Fides nv. Doel van de nv is de internationale handel- direct en indirect en zowel de groothandel als het optreden van agent- in bier, frisdranken, gedistilleerd en andere dranken, alsmede in grondstoffen en materialen voor de productie van deze dranken. Het kapitaal werd bepaald op 60.000 dollar, in aandelen van 1000 dollar, waarvan 12 winstdelende preferente aandelen en 48 gewone aandelen. De preferente aandelen werden meteen geplaatst, waarbij beide oprichters er ieder 6 voor hun rekening namen. Met de directie werd Hoogenkamp belast.

Op gebied van werk en huisvesting

Haitianen op St Maarten bestuderen hun situatie

WILLEMSTAD — Het bevorderen van de morele, sociale, culturele en materiele belangen van de Haitianen op Sint Maarten is opgericht United Haitian Community in St Maarten. Een van de manieren om dit te bereiken is de legaal op dit eiland verblijvende Haitianen met elkaar in contact te brengen.

Op 24 november 1982 gaf de ledenvergadering van de Haitiaanse organisatie zijn zegen aan de ontwerp-statuten, welke inmiddels officieel zijn goedgekeurd en als bijlage van de Curacaosche Courant zijn verschenen. Om zijn doel te bereiken wil men ook de problemen waarmee de Haitianen te maken hebben op hun werk en in het gewone leven bestuderen en bekend maken. Maar ook wil men geschreven en mondelinge informatie verzamelen over deze categorie ingezetenen van Sint Maarten. Daarnaast denkt men aan het opstellen van voorstellen voor de landelijke en eilandelijke overheden en de particuliere organisaties welke werkzaam zijn op het gebied van de arbeid en huisvesting. Ook tracht men te komen tot verzekering van de leden tegen ziekte en tegen ongevallen op het werk en bij de sport enz. Zo denkt men eveneens aan het organiseren van culturele en sociale en sportactiviteiten.

Het lidmaatschap staat open voor alle legaal op Sint Maarten residerende Haitianen en voor allen die zich kunnen vinden in de doelstelling. Dit wat de gewone leden betreft. Het bestuur moet er wel zijn fiat aan geven. Daarnaast kent men ereleden. Alleen de gewone leden hebben stemrecht. Het bestuur bestaat uit minstens zeven en hoogstens negen gewone leden. De bestuursleden moeten van Haitiaanse afkomst zijn, waarbij een uitzondering gemaakt kan worden voor de juridisch adviseur. Dit kan een Antilliaan zijn.

Bij de oprichting in 1982 bestond het bestuur uit voorzitter Lenet M. Mauvais, vicevoorzitter Oxions Rene, penningmeester Frenel Barnabe, adjunct-penningmeester Maignan Gabin, secretaris Joseph N. Pierre, adjunct-secretaris Valery Chrismond en de juridische adviseurs Raphael A. Christian en Daniella Jeffre.

*****

STRAATSBURG — Het bezoek van koningin Beatrix aan Straatsburg wordt een succes genoemd. Haar suggesties zijn gunstig ontvangen, vooral dat voor het toestaan van meerderheids- beslissingen werd positief ontvangen.

RK Onderwijsraad op conferentie Bogota

WILLEMSTAD— De Onderwijsraad participeerde onlangs aan de algemene tweejaarlijkse vergadering van de CIEC, Conferencia Interamericana de Educación Catolica, dat te Bogotá, Colombia gehouden is. De raad was vertegenwoordigd door Ronald Statia en pater Vincent Jansen.

In de onderwijsraad hebben ouders, onderwijzers, het Cathegetisch centrum en de Katholieke schoolbesturen zitting. In de maandelijkse vergadering van de raad werd dit keer rapport uitgebracht over het verloop van de CIEC-vergadering, waarop elke keer gesproken wordt over katholieke educatie- programma's in diverse landen. Er worden ook projekten voor katholieke scholen aan de orde gebracht en thema's bediscussieerd voor het driejaarlijkse educatie congres van de CIEC.

De richtlijnen van het programma zijn de laatste jaren hetzelfde gebleven: namelijk de positie van de leken op katholieke scholen, de invloed van vreemde culturen op de jeugd, de taak van de kerk om de meest behoeftige medemens te helpen en de rol die het christelijk onderwijs kan spelen bij de veranderende leefgemeenschap. Na het verslag van pater Jansen en de heer Statia werden diverse punten ter discussie gebracht. Als positieve ontwikkelingen in de Curacaose samenleving werden belicht: de bijbelcursus van de AMK (Asosashon di Maestro Kristian), de discussie- groepen voor onderwijzers van het Cathegetisch centrum en de aktiviteiten van de AMASKA (Asosashon di Mayor Katoliko).

WASHINGTON — De fusie tussen de VS-ondernemingen LTV Corporation en Republic Steel mag niet doorgaan. Zo heeft Justitie bepaald. Dit is een tegenslag voor de VS-metaal-industrie.

*****

JOHANNESBURG — Bij tussentijdse verkiezingen in Zuid Afrika is winst geboekt door uiterst rechts en de progressiven. De conservatieve partij is een afsplitsing van de regerings- partij.

Met diep leedwezen maken wij het onverwacht overlijden bekend van de heer:

PEDRO KELLY

die gedurende 27 jaren trouwe dienst heeft verricht ten dienste van de Arubaanse gemeenschap en het Voogdijraadwerk op Aruba.
Dag en uur van de ter aarde bestelling zal nader bekend worden gemaakt.

Moge Pedro in vrede rusten.

Namens de Voogdijraad,
W.A. Illes, secretaris.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 17 feb. 1984 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de Kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
Rijst				
RICELAND	48/1 lbs.	f. 30.82	f. 0.71	+ 0.04
	30/2 lbs.	f. 36.73	f. 1.35	+ 0.08
	12/5 lbs.	f. 36.88	f. 3.31	+ 0.20
	6/10 lbs.	f. 36.28	f. 5.85	+ 0.38
	25 lbs.	f. 15.73	f. 17.30	+ 1.05
	50 lbs.	f. 29.06	f. 31.07	+ 1.84
	100 lbs.	f. 55.08	f. 59.49	+ 3.70
	1/2 kg.		f. 0.67	+ 0.04
CHEFWAY (parboiled)	24/1 lbs.	f. 17.50	f. 0.80	+ 0.05
	12/2 lbs.	f. 17.05	f. 1.56	+ 0.10
	12/5 lbs.	f. 39.35	f. 3.61	+ 0.26
	6/10 lbs.	f. 39.55	f. 7.25	+ 0.51
	25 lbs.	f. 16.46	f. 18.11	+ 1.20
	50 lbs.	f. 31.78	f. 34.96	+ 2.52
	100 lbs.	f. 59.59	f. 64.36	+ 5.14
	1/2 kg.		f. 0.73	+ 0.06
Babyvoeding				
HEINZ				
(str. baby food)	24/4 1/2 oz.	f. 13.24	f. 0.61	
(junior food)	24/7 1/2 oz.	f. 18.02	f. 0.85	— 0.02
(cereals)	12/8 oz.	f. 15.41	f. 1.43	— 0.16
(baby juices)	24/4 1/2 oz.	f. 14.39	f. 0.66	+ 0.03
GERBER				
(strained food)	24/4.7 oz.	f. 14.98	f. 0.69	N
(tropical fruit)	24/4.7 oz.	f. 14.98	f. 0.69	N
(mixed cereals)	12/8 oz.	f. 31.17	f. 2.88	N
(rice cereals)	12/8 oz.	f. 31.17	f. 2.88	N
(junior food)	24/7.5 oz.	f. 19.80	f. 0.92	N
(juices)	24/8 oz.	f. 22.58	f. 1.04	N
(juices)	24/4.2 oz.	f. 15.25	f. 0.71	N
OLVARIJT				
(blauw etiket)	12/150 gr.	f. 12.38	f. 1.15	— 0.06
(rood etiket)	12/150 gr.	f. 15.00	f. 1.39	— 0.08
(baby fruit)	12/150 gr.	f. 13.70	f. 1.27	— 0.07
(kleutervoeding)	12/200 gr.	f. 17.62	f. 1.63	— 0.09
(kindermaaltijd)	12/250 gr.	f. 23.51	f. 2.17	— 0.12
NUTRICIA				
(nutrix)	24/200 gr.	f. 35.84	f. 1.66	— 0.05
(nutrix vanille)	24/180 gr.	f. 38.46	f. 1.78	— 0.06
Babyvoeding				
NUTRICIA				
(bambix)	24/180 gr.	f. 35.84	f. 1.66	— 0.05
(creme vanille)	24/454 gr.	f. 102.38	f. 4.74	— 0.38
(creme banaan)	24/454 gr.	f. 106.28	f. 4.92	— 0.39
(fantomalt)	24/400 gr.	f. 72.40	f. 3.35	— 0.27
Babymelkpoeder				
ALMIRON	24/400 gr.	f. 94.02	f. 4.51	— 0.36
S.M.A.	24/1 lbs.	f. 111.25	f. 5.33	+ 0.53
S.M.A.	12/2 1/2 lbs.	f. 129.45	f. 12.41	N
S-26	24/1 lbs.	f. 112,74	f. 5.40	+ 0.49
S-26	12/2 1/2 lbs.	f. 134.39	f. 12.88	+ 0.86
Margarine				
MAZOLA	30/4x1/4 lbs.	f. 60.81	f. 2.25	— 0.28
	1/4 lbs.		f. 0.58	— 0.07
(dieet)	24/2x1/2 lbs.	f. 51.55	f. 2.38	— 0.08
	1/2 lbs.		f. 1.19	— 0.04
(ongezouten)	15/4x1/4 lbs.	f. 31.87	f. 2.36	— 0.26
	1/4 lbs.		f. 0.59	— 0.07
HOLLAND				
(pergamentine)	40/250 gr.	f. 31.52	f. 0.87	N
(aluwikkel plantaardig)	40/250 gr.	f. 34.19	f. 0.95	
GOUDA'S				
glorie	40/250 gr.	f. 28.54	f. 0.79	— 0.02
	20/250 gr.	f. 16.56	f. 0.92	— 0.03
(dieet)	16/250 gr.	f. 17.18	f. 1.19	— 0.26
(halvarine)	24/500 gr.	f. 29.94	f. 1.38	— 0.08
BLUE BAND				
(gold)	40/250 gr.	f. 34.24	f. 0.95	— 0.04
(Halvarine)	12/500 gr.	f. 23.48	f. 2.17	— 0.10
	48/454 gr.	f. 84.97	f. 1.96	+ 0.02
	24/907 gr.	f. 78.47	f. 3.63	+ 0.02
	12/2268 gr.	f. 93.69	f. 8.67	+ 0.08
Spijsolie				
BORDEN (cornoil)	6/1 gln.	f. 70.66	f. 12.72	— 1.89
Suiker				
SUNLIGHT	12/2 kg.	f. 28.58	f. 2.57	— 0.37
EVERCANE	12/2 kg.	f. 33.36	f. 2.00	— 0.11
DOMINO	12/5 lbs.	f. 28.83	f. 2.66	— 0.35

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.
Prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.
N.B. + verhoging
— verlaging
N nieuw artikel

Hoofd v/d Departement Economische Zaken
Afdeling Bonaire.

Met diepe verslagenheid maken wij het pijnlijk bericht bekend van het overlijden van onze innig geliefde zoon, broer, zwager en oom

EBERT R.L. HENRIQUEZ (BERTIE)

in de Verenigde Staten op 16 februari 1984.
Hij werd 51 jaar oud.

De teraarde bestelling zal plaatsvinden op woensdag 22 februari 1984. Het stoffelijk overschot ligt vanaf des middags drie uur tot vijf uur opgebaard in de Protestantse kerk te Oranjestad, van waaruit de begrafenis zal plaatsvinden op het Protestantse kerkhof aan de Boerhavestraat te Oranjestad.

Familie Benjamin T. Henriquez-Ruiz
Familie Ronald M. Henriquez-Arends (USA)
Familie Milton H. Henriquez-Bruin
Familie Walter en Belva Rasmussen-Henriquez (USA)

Verzoeke na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Aruba, 17 februari 1984.

W.E.B. N.V.
BONAIRE
MEDEDELING

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V. deelt hierbij mede dat de doorberekening ingevolge de brandstofclausule met ingang van 1 februari 1984 met 0,47 cent per kWh was verhoogd. Met ingang van 1 februari 1984 werd de toeslag 6,233 cent per kWh.

Bonaire, 1 februari 1984.

» stockmarket « NEWS

WALL STREET STOCKS - BEATRICE FOODS CO (BRY)
Chicago, Feb 17 - Spurred by rumors of a possible takeover bid, Beatrice Foods Co stock has risen by 2-3/4 points to 35-7/8 on volume of more than 1.5 mln shares, although analysts who follow the company agree it is not a likely takeover target. Published reports said Nestle S.A. is the interested party at about 45 dlrs a share, although Nestle said the rumors are unfounded. Analysts agree that Beatrice, which is halfway through a massive restructuring, wants to complete the task at hand. Stephen Carnes of Piper Jaffray Hopwood Inc said there would be no incentive for Beatrice to go through the pain of a reorganization and not be able to reap the awards of the retructured company. Carnes added that the reorganization of Beatrice, headed by chairman James Dutt, has been extremely successful and "Beatrice is a better company now than it was a year ago." He feels, however, until the result of the reorganization are reflected in the company's operating earnings, the stock "will probably be a sideways proposition over the next 10 to 12 months." Analyst Roger Spencer of Paine Webber Mitchell Hutchins believes that Nestle would not stage an unfriendly takeover to acquire Beatrice and that Beatrice definitely does not want to be acquired. Spencer agrees that to date Beatrice has done very well with its rerorganization and it wants to enjoy the end result.

WHITE HOUSE SAYS ECONOMY REMAINS ON UPWARD TREND
Wasnington, Feb 17 - The White House said the report that gross national product rose at 4.9 pct rate in the fourth quarter of last year shows the economy remains on an upward course. "It is clear to us the nation is set on a strong economic course for 1984," White House spokesman Larry Speakes said. He said a string of economic reports released this week show the economy poised for the type of expansion that translates into a sharp rise in employment.

FED'S MARTIN SEES NO NEED FOR POLICY CHANGE
Martin said he sill believes a rise in interest rates is unwarranted because of international debt problems and the vulnerability of business investment and the housing industry to higher rates. Economic recovery is not quite up to the pace of some other recent recoveries and stronger growth seen in the january data may not necessarily carry through the year, he said. The economy is now on a sound basis, with inflation not worrisome yet. The outlook for the economy remains positive and it is not growing fast enough to rekindle inflation pressures.
REUTER.

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	29 1/8	+ 1/2	Georgia Pac.	22 1/2	+ 1/2
Asa Ltd.	61 3/8	+ 3/4	I.B.M.	109 3/4	+ 1/8
Apple Comp.	25	- 3/8	I.T.T.	39 1/4	- 3/8
Atl.Richfield	45 1/8	+ 1	K.L.M.	58 3/4	- 1/8
Beatrice Fds.	35 3/8	+ 2 1/4	McDonalds	66	+ 1/4
Burroughs	46 1/2	- 1/4	MACOM	15 3/8	- 1/8
Coleco	12 1/4	- 1/4	National Can.	35 5/8	- 3/8
Comsat	28 1/2	- 3/4	N.C.R.	113	+ 3/8
Coca Cola	50	- 1/4	Pepsico	35 1/4	+ 1/4
Disney	49 1/4	- 1/4	Royal Dutch	50 5/8	+ 1
Dome Mines	14 1/2	+ 3/4	Shell Oil	55 3/4	+ 1/8
Dupont	44 1/8	+ 7/8	Superior Oil	40 5/8	+ 1/4
East Kodak	66 7/8	+ 3/8	Union Pac.	45 1/2	- 3/8
Ford	37 5/8	- 1 3/4	U.S. Steel	28 3/8	- 1/4
Foster Wheeler	14 3/4	unch	Warner Comm.	25 1/8	- 7/8
Genl.El.	52 3/4	- 1/2	West.El.	47 5/8	- 1/4
Genl.Motors	68 3/8	- 1 1/2	Xerox	42 5/8	- 1/4

Dow Jones 1148,87 - 6,07 Six months tsy bills 9,76%

NEW YORK CLOSING'S PRECIOUS METALS FEBRUARY 17

Gold 384,70 + 1,30 Silver 9,16 + 0,09

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Hem vindt U alleen in de Amigoe

Beetle Bailey

U TREFT HET MET ZO'N KRANT !

Drugshandelaar gearresteerd

WILLEMSTAD— De jongen R.J. van 22 jaar is door de politie op het Gomezplein aangehouden, in verband met drugshandel. Hij had een potje witte poeder bij zich, en acht zilverkleurige papieren pakketjes, waarin ook witte poeder zat. Uit testen die later gedaan zijn bleek de witte poeder cocaïne te zijn. De drugs zijn in beslag genomen en de verdachte ingesloten.

LONDEN — Volgens de Britse politicus David Owen lijdt de nieuwe Sovjet-leider Tsjernenko aan kortademigheid. Owen is een bekend arts en chirurg en was vroeger minister van Buitenlandse zaken. Hij vergezelde premier Thatcher naar de begrafenis van Andropov.

*****

Een waardevolle herinnering aan Curaçao?
Black Koral sieraden!
Een exclusieve kollektie is te bezichtigen in de
ARTS + CRAFTS GALLERY
v/h Princess Beach Hotel
open: maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 5.00 uur.

TE HUUR:
Volledig gemeubileerd
APPARTEMENT
te Herst
Te bevragen:
Tel. 79541
Blenchiweg 20

Koop al Uw cadeaux en souvenirs bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat.

TE HUUR AANGEBODEN
WOONHUIS
gedeeltelijk gemeubileerd.
Voor informatie begeven:
Geldestraat 10
Suffisant

TE KOOP:
zéér rustig gelegen
RUIM KOENOEKOEHUIS
met ± 2 ha. grond
PICK-UP BRISA
1 jaar oud, f.3.000,-
Kijkdag: zondag 19-2
van 4 tot 6 uur
Dokterstuin 180

Valvoline® Tectyl® RUST PREVENTIVES
het originele roestbestrijdings del uit Zweden.
Elke auto, groot of klein, behandelen wij op deskundige wijze v slechts
fl. 195,-
met volle garantie.
Verkrijgbaar op:
Scherpenheuvel
Tel. 671014 - 671512

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao, Plaatselijk Hoofd van Politie.

MAAKT BEKEND:

dat het ten strengste verboden is om gedurende de periode van 17 tot 23 februari 1984, stellages, trailers, voertuigen en/of andere voorwerpen, dienende als kijkposten, langs de routes van de respektievelijk op 26 februari 1984, 4 en 6 maart 1984 te houden karnavalsoptochten op de openbare weg alhier, te plaatsen. Een uitzondering op deze maatregel zal worden gemaakt voor de lokale radiostations en bepaalde plaatselijke grote hotels die, na daartoe een verzoek te hebben ingediend, in het bezit zijn gesteld van een bouwvergunning en/of een vergunning tot het plaatsen van voorwerpen op of aan de openbare weg, ingevolge artikel 10 van de Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap.

De in overtreding geplaatste stellages, trailers, voertuigen en/of andere voorwerpen zullen, op kosten van de desbetreffende eigenaar, door of vanwege de politie worden afgebroken en verwijderd.

De overtreders zullen proces-verbaal worden aangezegd.

Willemstad, 17 februari 1984.

De Gezaghebber voornoemd,

R.A. CASSERES.

RYSTTAFEL Restaurant INDONESIA
Mercuriusstraat 13-15
„ Watch out ”
Telefoon defect.
Elke dag geopend voor lunch en diner.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DINSDAG 21 FEBRUARI
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR
VOLKSWONINGEN TERA CORA EN OMGEVING.

TREKKING VAN DE AMSTEL PRIJZEN
(voor Curaçao en Bonaire)
ZONDAG 19 FEBR.
OM 7:45 pm.
TELECURAÇAO
AMSTEL BIER
AMSTELBROUWERIJ
NISSAN

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat krachtens beschikking van de Minister van Economische Zaken, met ingang van 16 FEBRUARI 1984 de hoogsttoelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld;

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
RIJST				
Sunset	30/2 lbs.	f. 38.30	f. 1.40	N
	12/5 lbs	f. 37.80	f. 3.47	N
	6/10 lbs.	f. 37.71	f. 6.91	N
	3/20 lbs.	f. 37.61	f. 13.79	N
Riceland	25 lbs.	f. 14.19	f. 15.61	— 0.10
MELKPOEDER				
Avanti				
full cream	24/1 lbs.	f. 52.04	f. 2.34	— 0.11
full cream	12/2 1/2 lbs.	f. 56.41	f. 5.08	— 0.59
full cream	6/2 kg.	f. 50.68	f. 9.12	— 0.54
full cream instant	24/400 gr.	f. 50.19	f. 2.26	— 0.11
SUIKER				
Sunlight	12/2 kg.	f. 31.96	f. 2.87	+ 0.41
THEE				
Lipton				
Theezakjes	144/25x2 gr.	f. 218.57	f. 1.68	
	72/50 x2 gr.	f. 216.29	f. 3.33	
	36/100x2 gr.	f. 206.46	f. 6.37	
Melroses	40/[illegible]x2 gr.	f. 107.28	f. 2.98	N
	80/[illegible]x2 gr.	f. 113.21	f. 1.57	N
GEZOUTEN VLEES				
Alle merken				
Tails (gez.	35 lbs.	f. 50.25		
verkensstaart)	1/2 kg.		f. 1.94	+ 0.04
Singles (gez. vlees met vet)	36 lbs.	f. 128.99		
	1/2 kg.		f. 4.99	+ 0.26
Ribblets (gez. varkensribben)	36 lbs.	f. 60.45		
	1/2		f. 2.34	+ 0.04
Ears (gez. var-	30 lbs.	f. 46.88		
kensoren)	1/2 kg.		f. 2.08	+ 0.04
Brisket (gez. vlees zonder vet)	35 lbs.	f. 128.99		
	1/2 kg.		f. 4.99	+ 0.26

MEDICIJNEN

Voor wat betreft de eilandgebieden BONAIRE en CURACAO

	Fab/merk		
INSULIN LENTE M.C. 100 10 cc	NOVO	f. 21.37	f. 26.71

Hoofd I.P.E.

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.
vraagt voor haar groothandel-afdeling:
EEN AKTIEVE SALESMAN
In het bezit van rijbewijs B en eigen auto, voor het bewerken van gerenommeerde lijnen.
Zonder ervaring en kennis in levensmiddelen verkoop onnodig te solliciteren.
Sollicitatie te richten naar P.O. Box 100, alhier.

GEVRAAGD
voor onmiddellijke indiensttreding een
ERVAREN SECRETARESSE
Minimum eisen:
Mulo/Mavo IV
Typen
Steno Nederlands EN Engels
Handelscorrespondentie.
Schriftelijke sollicitaties, vergezeld van curriculum vitae, te richten aan Postbus 8177, alhier.

EXPERT PEST CONTROL N.V.
* Industrial Pest Control
* Herbiciding - Weed Control
* Pre-construction Treatment Against Termites
* And General Termites Control
* General Pest Control Services
* Expert in Eradication of Teaks
Mahaaiweg 30 - Tel.: 76322
EXTERMINATORS

CCT NEWS
CCT
The fastest and most modern service between Miami and Aruba/Curaçao 20 and 40 ft dry containers, reefer trailers, high cubes, drop-frames, flats, tanks.
Full-loads accepted from Costa Rica - Ecuador - El Salvador - Guatemala - Honduras - Jamaica - Nicaragua - Panama - Peru - Venezuela.
Within short also from Colombia!

	Departures Miami	Arrivals Aruba	Arrivals Curaçao
MS "SENATOR"	2/ 2	2/ 6	2/ 7
	2/16	2/20	2/21
MS " STENA MARINER"	2/23	2/27	2/28
MS "AMBASSADOR"	3/ 8	3/12	3/13
	3/29	3/26	3/27

FOR BOOKING AND FURTHER INFORMATION:
Curaçao Agents:
CTC SHIPPING
24 Handelskade - 2nd floor
Telephones: 612475 - 612180 - 613200
Aruba Agents:
MARTIJN TRADING CO. LTD.
1 Italiëstraat
Telephones: 21492 - 21842
Coordinated Caribbean Transport Inc.

Eternit Eternit
GTG bouwmaterialen
Werfstraat 12 Tel: 611044 - 611403

BEKENDMAKING
DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

maakt bekend dat met ingang van 17 februari 1984, ingevolge beschikking van de Minister van Economische Zaken, de prijzen voor kerosine, voor wat betreft de eilandgebieden Bonaire en Curaçao, als volgt zijn vastgesteld:

Kerosine	
groothandelsprijs	38,14 cent per liter
kleinhandelsprijs (af pompen)	42,6 cent per liter

(afd. I.H.K.)

n/de plv. Direkteur
Drs. K.R. ABRAHAM

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrec N.A.
VOOR EEN PERFECTE AFHANDELING VAN UW LADING, BEL ONS OP TEL. 84566.
AGENT
VAREKAMP INT. VERHUIZINGEN B.V.
Borneokade 8
Tel. 020 - 228202 - Amsterdam

OPENBARE VERKOOP

Op maandag 20 februari 1984, des voormiddags om tien uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer in het Curaçao Concorde Hotel aan de Piscaderabaai te Curaçao, krachtens rechterlijk bevel gegeven bij beschikking van de Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curaçao, van 5 januari 1984, in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik "as is where is" worden verkocht: het motorvrachtschip genaamd **"TACAMAR VII"** geregistreerd te Panama, varende onder de Panamese vlag, gebouwd te Helsinki, Finland, in 1965, met een bruto-tonnage van 4.548,09, een netto-tonnage van 2.541,85, een lengte van 106,77m, een breedte van 16,33m, een diepgang van 5,38m, met een zes cylinder dieselmotor merk Burmeister & Wain met een vermogen van 4.200 paardekrachten, met al haar toebehoren.

Het schip heeft gemeerd in de haven van Willemstad op Curaçao.

Alle gegevens van het schip worden te goeder trouw verstrekt zonder dat, door wie dan ook, garantie voor de juistheid daarvan wordt gegeven.

Biedingen kunnen uitsluitend geschieden in United States dollars.

Bieders zijn gehouden een onherroepelijke bankgarantie, letter of credit, cashier cheque of certified cheque over te leggen ten bedrage van hun bod vermeerderd met veilingkosten, dan wel andere zekerheid ten genoegen van executant en ondergetekende te stellen.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao en ten kantore van ondergetekende.

mr. M. van der Plank,
notaris,
Schottegatweg Oost 191,
Curaçao, tel: 7783
Telex 1166 plano.